

# KENWOOD

SISTEMA HI-FI A MICROCOMPONENTI

## HM-383MD

### ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

**SI DICHIARA CHE:**

l'apparecchio Kenwood con Sinto/Ampli/Cassette/ Lettore CD/ MiniDisc, modello  
RXD-M33MD

Facente parte del sistema hi-fi domestico HM-383MD  
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 26 novembre 2001  
Kenwood Electronics Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37 1422 AC Uithoorn The Netherlands



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO  
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS



MDLP

## 2 Prima di attivare l'alimentazione

**⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

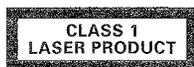
La Gran Bretagna e l'Europa . . . . solo c.a. a 230 V

### Precauzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA :** PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA ALL'UMIDITÀ

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		ATTENZIONE PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RI MUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE) ALL INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL UTENTE AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L UTENTE DELLA PRESENZA DI UN VOLTAGGIO PERICOLOSO NON ISOLATO ALL INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE		
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L APPARECCHIO		

### Il marchio di un prodotto a raggi laser



Il contrassegno si trova sul pannello posteriore e certifica che questo prodotto è stato classificato di classe 1. Ciò significa che non vi sono rischi di radiazioni pericolose all'esterno del prodotto pericolose all'esterno del prodotto.

Il interno di questo prodotto laser sono presenti uno più diodi laser che producono radiazioni laser classe 1 come indicato dall'etichetta di avvertimento interna soprindicata. Non aprire l'unità per evitare l'esposizione ai raggi laser.

## Caratteristiche speciali

### Modi MD Long Play

Con i modi di registrazione e riproduzione di lunga durata LP2 ed LP4 basati su ATRAC3 (MDLP), è possibile ottenere registrazioni e riproduzioni di durata doppia (circa 160 minuti\*) o quadrupla (circa 320 minuti\*) di quella normale (\* Dati ottenuti usando un disco da 80 minuti)

### Duplicazione CD → MD ad alta velocità

Questa caratteristica conveniente permette la duplicazione semplice e conveniente di un brano o di un intero CD su disco MD

### Comodi metodi di registrazione

Varie funzioni di registrazione vengono fornite in base agli scopi di impiego

- **Registrazione ad un solo pulsante :**  
Premendo un solo pulsante si dà inizio alla registrazione di tutti i brani o di un singolo brano di un CD
- **Doppia registrazione (TWIN) :**  
Registrazione simultanea dello stesso CD su disco MD e nastro
- **Registrazione programmata :**  
Tutti i propri brani preferiti possono venire registrati nella sequenza desiderata

### Versatili funzioni del timer

- **O.T.T. (Operate easy To Use Timer) :**  
Un programma in questa posizione del timer viene eseguito una sola volta per un'ora all'arrivo dell'ora impostata
- **Riproduzione e registrazione via timer :**  
Due programmi del timer (PROG 1 e PROG 2) sono disponibili per la riproduzione via timer (riproduzione AI via timer) o la registrazione via timer (Con la riproduzione AI via timer, il volume di riproduzione aumenta gradualmente dopo l'inizio della riproduzione via timer)
- **Timer di spegnimento automatico :**  
Questo timer spegne l'unità automaticamente quando il tempo impostato è trascorso. È conveniente quando ci si vuole addormentare durante la riproduzione di musica

### Per quanto riguarda la dimostrazione

Questa unità è dotata di una funzione dimostrativa (solo per il display). La dimostrazione consiste di un cambiamento sequenziale del display e degli indicatori ad indicare le varie operazioni, e non di un cambiamento dell'audio. La funzione dimostrativa può essere cancellata nel modo seguente.

#### "DEMO OFF" (Per cancellare la dimostrazione) :

Premere il tasto **set/demo** durante la dimostrazione

set/demo



#### "DEMO ON" (Per eseguire la dimostrazione) :

Acceso il sistema, mantenere premuto il tasto **set/demo** per più di due secondi

- Questa si attiva automaticamente quando si verifica un'interruzione dell'alimentazione elettrica o quando viene staccata la spina del cavo di alimentazione mentre l'alimentazione elettrica è attiva. È possibile eseguire la cancellazione premendo il tasto durante la dimostrazione

## Disimballaggio

### Disimballare con l'apparecchio e accertarsi che tutti gli accessori siano presenti

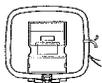
Se uno degli accessori manca o se l'apparecchio è danneggiato o non funziona rivolgersi immediatamente al rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito avvertire immediatamente il corriere. Kenwood raccomanda di conservare la scatola e il materiale d'imballaggio originali nel caso di uno spostamento o spedizione futura dello apparecchio.

**Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.**

## Accessori

Si raccomanda di verificare l'esistenza degli accessori seguenti.

Antenna AM a quadro (1)



Antenna FM per uso interno (1)



Unità di telecomando (1)



Batterie (R6/AA) (2)



# Indice

Attenzione: Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

## Sezione Preparativi

 Prima di attivare l'alimentazione .....	2
 Precauzioni per la sicurezza .....	2
Caratteristiche speciali .....	3
Collegamento del sistema .....	6
Collegamento degli Accessori del Sistema .....	6
Collegamento di altri accessori (Disponibili in commercio) .....	8
Comandi e indicatori .....	9
Display .....	9
Unità Principale .....	10
Funzionamento dell'unità di telecomando .....	12

## Sezione Informazioni Fondamentali

Metodo d'uso di base .....	14
Riproduzione di CD .....	16
Riproduzione di Mini Disc .....	19
Riproduzione di TAPE .....	22
Ricezione di stazioni radio .....	24
Preselezione collettiva di stazioni radio .....	25
Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (Sintonizzazione automatica, Sintonizzazione manuale) ...	26
Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni) .....	26
R.D.S. (Sistema di informazioni per la radio) .....	27
Ricerca di un tipo di programma desiderato (Ricerca PTY) .....	28
Registrazione su MD .....	30
Registrazione/ riproduzione stereo di lunga durata di dischi MD .....	33
Registrazione su TAPE .....	34

## Sezione Applicazioni

Varie caratteristiche di riproduzione di CD/MD ....	37
Ascolto nella sequenza desiderata (Riproduzione programmata) .....	37
Riproduzione ripetuta .....	39
Riproduzione di brani in ordine casuale (Riproduzione casuale) .....	40

Comodi Metodi di Registrazione .....	41
Registrazione ad alta velocità (CD → MD) .....	42
Registrazione ad un solo pulsante (CD → MD/ CD → TAPE) .....	44
Doppia registrazione su un disco MD ed un'audiocassetta (TWIN REC) .....	46
Registrazione programmata (CD → MD / CD → TAPE / TWIN REC) .....	48
Registrazione programmata (MD → TAPE) .....	50
Funzioni di Montaggio di MD .....	51
Spostamento di più brani (QUICK MOVE) .....	52
Spostamento di un solo brano (MOVE) .....	54
Cancellazione di più brani (QUICK ERASE) o cancellazione di tutti i brani (ALL ERASE) .....	56
Cancellazione di un solo brano (ERASE) .....	58
Unione di due brani (COMBINE) .....	59
Suddivisione di un brano (DIVIDE) .....	60
Assegnazione di un titolo a un disco o a un brano ....	62
Impostazione di caratteri nel modo di titolazione (TITLE MEMO) .....	66
Copia di un titolo (TITLE COPY) .....	67
Per cancellare i contenuti modificati (EDIT CANCEL) ....	68
Ascolto di segnale proveniente dal terminale AUX ....	69
Regolazione dell'orologio .....	70
Funzionamento col timer .....	71
Timer di spegnimento automatico (SLEEP) .....	71
Impostazione del timer O.T.T. ....	72
Impostazione di un programma quotidiano del timer (PROG. TIMER) .....	74

## Sezione d'Informazioni Generali

Voci importanti .....	77
Manutenzione .....	77
Riferimento .....	77
In caso di problemi .....	80
Dati tecnici .....	84

**Collegamento degli Accessori del Sistema**

Il seguente è il metodo di collegamento fra unità principale e componenti esterni.

**ATTENZIONE** Nota sui collegamenti

Collegare i componenti nel modo indicato nella figura. Non collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente se non a collegamenti finiti.

**Installazione di diffusori e posizione del televisore di casa**

- 1 Se un diffusore si trova troppo vicino ad un televisore i suoi colori possono cambiare. Per evitare il problema, installare i diffusori ad una certa distanza dal televisore.
- 2 Le irregolarità dei colori di un televisore si possono verificare anche in altre circostanze. Se vengono osservate provare prima di tutto a spegnere il televisore attendere da quindici a minuti a mezz'ora e riaccenderlo. Le interferenze possono diminuire a causa della funzione di autosmagnetizzazione del televisore. Se le anomalie permangono installare i diffusori più lontano dal televisore.
- 3 A causa dell'induzione di onde elettromagnetiche prodotte da un televisore i diffusori possono produrre suoni anche quando l'impianto stereo è spento. In questo caso, installare i diffusori più lontano dal televisore.

**AVVERTENZA**

Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.

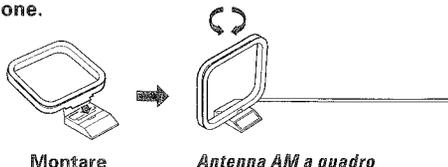
- Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime comprese protrusioni).

**Pannello superiore : 50 cm**

**Pannello posteriore : 10 cm**

**Antenna AM a quadro**

L'antenna fornita è adatta all'uso in ambiente interno. Collocarla il più lontano possibile dal sistema principale, dall'apparecchio TV, dai cavi degli altoparlanti e da quello di alimentazione, e orientarla in modo che possa assicurare la migliore ricezione.



- Non mettere mai in corto circuito i cavi + e - dei diffusori.
- Se le polarità + e - vengono invertite il suono risulta innaturale e la posizione degli strumenti dello spazio imprecisa.
- Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
- Prima di collegare o scollegare cavi scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.

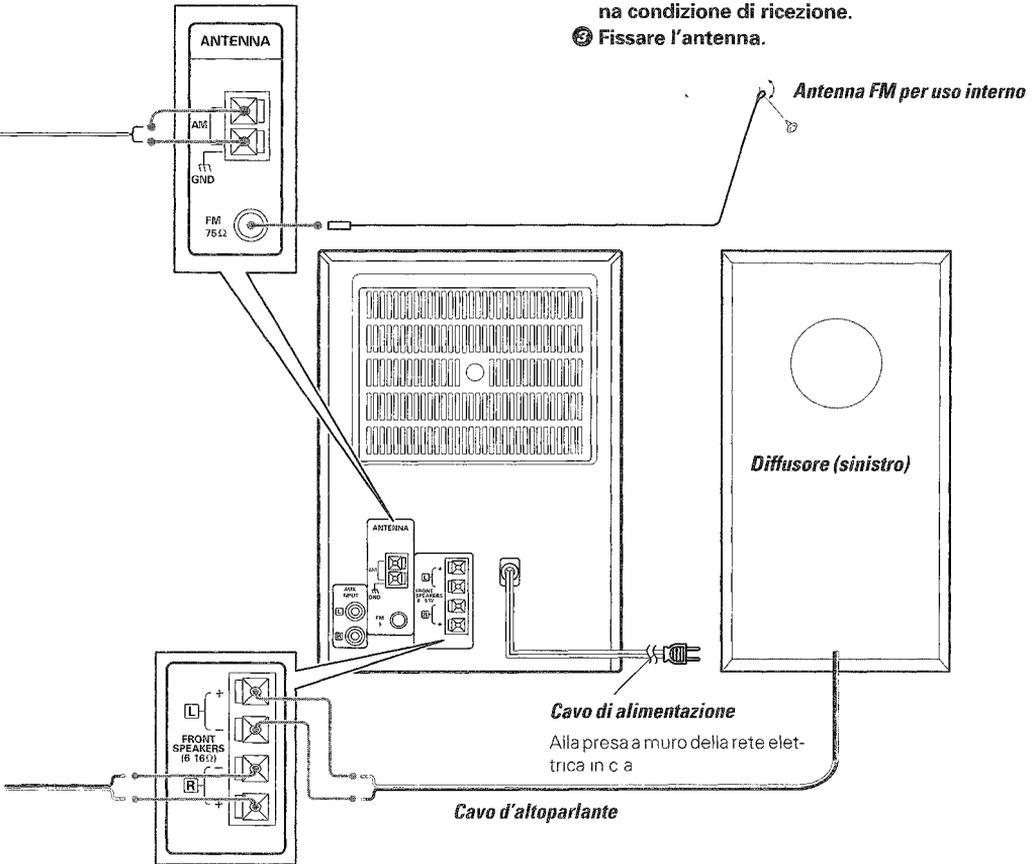
### Malfunzionamento del microcomputer

Se il funzionamento non è possibile, oppure appare un display di errore sebbene tutti i collegamenti siano stati realizzati correttamente, reinizializzare il microcomputer facendo riferimento al capitolo "In caso di problemi". - [80]

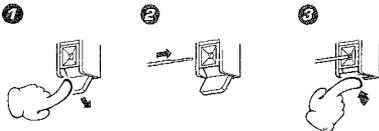
### Antenna FM per uso interno

L'antenna fornita come accessorio serve solo per un uso interno provvisorio. Per la ricezione stabile di segnali si raccomanda l'uso di un'antenna per uso esterno. Rimuovere l'antenna interna se si collega un'antenna per uso esterno.

- ① Collegare l'antenna ai terminali dell'antenna.
- ② Individuare la posizione che assicura una buona condizione di ricezione.
- ③ Fissare l'antenna.



### Come collegare i cavi dei diffusori all'unità principale



### Come collegare il cavo dell'antenna AM all'unità principale

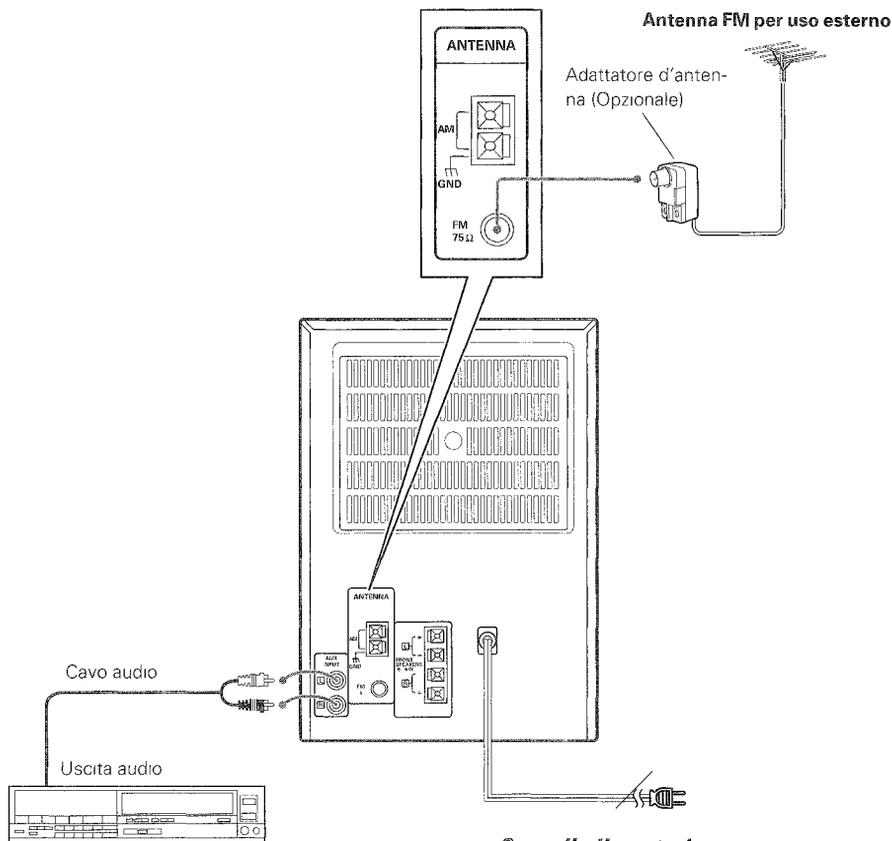


## Collegamento di altri accessori (Disponibili in commercio)

**ATTENZIONE** Nota sui collegamenti  
Collegare i componenti nel modo indicato nel diagramma. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente una volta che i collegamenti sono stati completati.

### Antenna FM per uso esterno

Portare il cavo coassiale da 75Ω collegato all'antenna FM per uso esterno nell'ambiente dove si trova l'apparecchio e collegarlo al terminale FM 75Ω. Si raccomanda di rimuovere l'antenna per uso interno una volta installata un'antenna per uso esterno.



Videoregistratore, piatto giradischi analogico con equalizzatore RIAA incorporato (P-110 opzionale), ecc

### Cavo di alimentazione

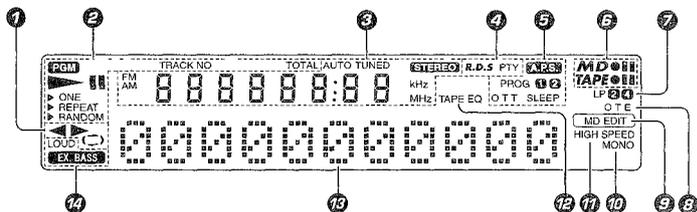
Alla presa a muro della rete elettrica in c.a



- Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale
- Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori
- Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale

## Display

I display mostrati in questo manuale sono soltanto delle approssimazioni. Essi potrebbero differire da ciò che viene realmente visualizzato sui display.



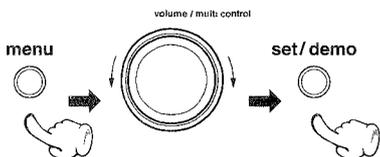
- ① Indicatori del registratore a cassette
- ② Indicatori del CD e del disco MD
- ③ Display informazioni a caratteri/ indicatori legati al sintonizzatore
- ④ Indicatori del sistema informativo per la radio RDS.
- ⑤ Indicatori del timer
- ⑥ Indicatori del disco MD/di nastri, di registrazione/ di pausa di registrazione
- ⑦ Indicatori del modo disco MD LP
- ⑧ Indicatore di selezione con un solo tocco O.T.E. (One Touch Edit)
- ⑨ Indicatore MD-EDIT
- ⑩ Indicatore MONO
- ⑪ Indicatore HIGH-SPEED
- ⑫ Indicatore TAPE EQ.
- ⑬ Display informazioni a caratteri (display a punti)
- ⑭ Indicatore EX. BASS e LOUD (Loudness)

Sezione Preparativi

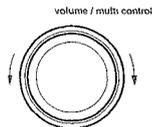
### Funzione di risparmio automatico d'energia

Quando l'unità è accesa (ON) e per almeno 30 minuti non viene eseguita né la riproduzione né la registrazione con CD, MD e TAPE, con questa funzione l'unità viene spenta automaticamente. Questo è utile allorché ci si dimentica di spegnere l'unità. La funzione può essere attivata o disattivata con l'operazione seguente.

① Scegliere "A.P.S. SET ?".



② Scegliere "A.P.S. ON" o "A.P.S. OFF".



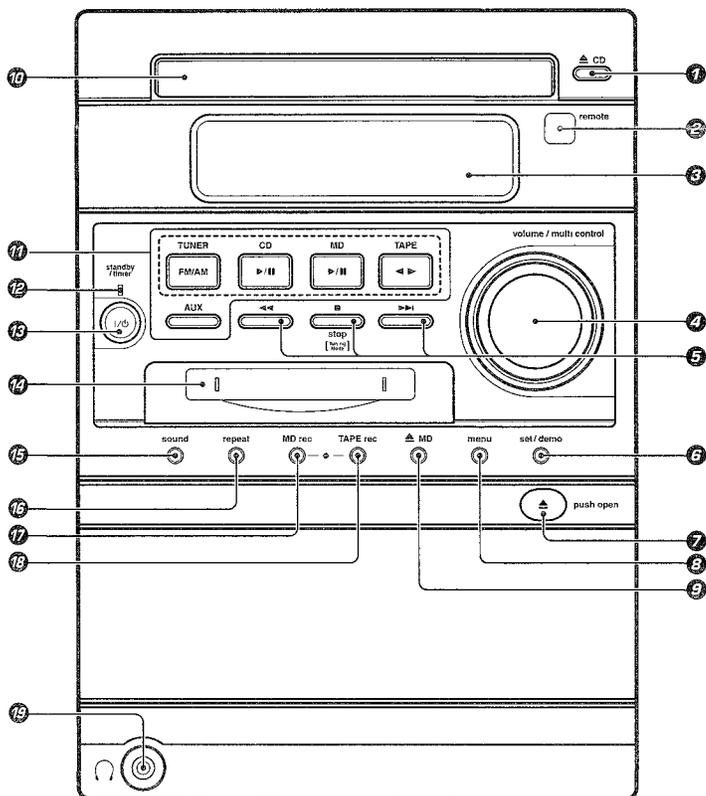
③ Impostarlo.



(Premere il tasto set/demo mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

● Se l'ingresso selezionato è TUNER o AUX, questo modo funziona solo quando il volume è completamente abbassato o quando è attiva la funzione di silenziamento MUTE

## Unità Principale



### 1 Tasto CD

Premerlo per fare aprire o chiudere il piatto portadisco - [16]

### 2 Sensore di telecomando

- [13]

### 3 Pannello display

### \* 4 Manopola volume/multi control

- [11] - [14]

Viene normalmente usata per la regolazione del volume

### 5 Tasti

CD, disco MD: - [17] - [20] - [64]

Usati per evitare brani e per l'editing di dischi disco MD, la selezione di caratteri, ecc

TAPE: - [23]

Usato per far avanzare o riavvolgere il nastro

TUNER: - [24]

Usato per mettere in sintonia una stazione preselezionata

### Tasto stop/Tuning Mode

CD, MD, TAPE: - [17] - [20] - [23]

Premere questo tasto per fermare la riproduzione di un disco o di un nastro

TUNER: - [26]

Premere questo tasto per passare dal modo AUTO (sintonia automatica e ricezione in stereo) a quello MONO (sintonia manuale, ricezione manuale)

Nel modo di attesa STANDBY: - [70]

Premerlo per visualizzare l'orologio

### 6 Tasto set/demo

Premere questo tasto per finalizzare una scelta fatta con la manopola **volume/multi control**

Questo tasto viene usato anche per attivare e disattivare il modo di dimostrazione - [3]

## Funzione ad un solo tasto

Per maggiore comodità dell'utente, quest'unità incorpora una funzione da un solo tasto.

Con questa funzione, premendo qualsiasi tasto racchiuso in un riquadro mentre l'unità si trova nel modo di attesa inizia la riproduzione (o la ricezione) automaticamente.

- 7 Portacassette** - 22  
Per caricare o togliere una cassetta, premere l'area dello sportello contrassegnata con **▲ push open**
- 8 Tasto menu** - 11 - 20  
Premere questo comando per attivare la funzione di selezione del menu della manopola **volume/multi control**. Questo tasto viene usato anche per impostare l'ora esatta
- 9 Tasto ▲ disco MD** - 20  
Premerlo per fare uscire il disco MD
- 10 Piatto CD** - 16  
Per fare aprire o chiudere il piatto CD, premere il tasto **▲ CD**
- 11 Tasti di funzione principali**
- Tasto TUNER FM/AM** - 24  
Premerlo per attivare l'ingresso TUNER. Questo tasto viene usato anche per scegliere una banda di frequenza da ricevere
- Tasto CD ►/||** - 16  
Premere questo tasto per scegliere l'ingresso del lettore CD ed iniziare la riproduzione. Premendo questo tasto durante la riproduzione la si porta in pausa
- Tasto disco MD ►/||** - 19  
Premere questo tasto per scegliere l'ingresso del lettore disco MD ed iniziare la riproduzione. Premendo questo tasto durante la riproduzione la si porta in pausa e premendolo di nuovo durante la registrazione di disco MD si inizia la pausa di registrazione
- Tasto TAPE ◀▶** - 22  
Premere questo tasto per scegliere l'ingresso TAPE del registratore a cassette ed iniziare la riproduzione di un nastro. Premendo questo tasto durante la riproduzione si cambia la direzione di trasporto del nastro

**Tasto AUX** - 69

Premarlo per riprodurre il segnale da un componente collegato alle prese AUX (ingressi ausiliari). Premendo questo tasto mentre l'unità è spenta la si fa accendere e al tempo stesso si sceglie l'ingresso di segnale AUX

**12 Indicatore standby/timer**

Si accende quando l'unità viene portata nel modo di attesa

Rosso	modo di attesa ordinario
Verde	attesa del timer
Disattivato	L'unità è accesa

**13 Tasto I / ⏻** - 14

Premarlo per accendere o portare nel modo di attesa l'unità

**14 Fessura di caricamento di disco MD****15 Tasto sound** - 15  
Premerlo per attivare l'effetto sonoro EX BASS o LOUD**16 Tasto repeat (CD, MD)** - 39

Premarlo per impostare la riproduzione ripetuta

**17 Tasto MD rec** - 31

Premarlo per dare inizio alla registrazione di dischi MD

**18 Tasto TAPE rec** - 35

Premarlo per dare inizio alla registrazione su cassetta. Premendo questo tasto durante la registrazione si dà inizio alla pausa di registrazione dopo aver registrato un silenzio della durata di quattro secondi

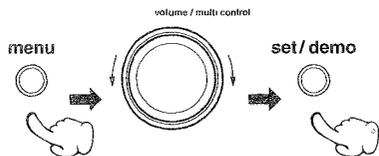
**19 Presa per cuffia** - 15

Collegarvi una cuffia stereo (da acquistare separatamente) dotata di minispinotto

**\* La manopola volume/multi control**

Dopo aver premuto il tasto menu per impostare il modo di selezione del menu, girare la manopola volume/multi control per scegliere il menu desiderato.

Per impostare o finalizzare l'impostazione di un elemento del menu, premere il tasto set/demo.



- La funzione della manopola torna al modo normale dopo che è stata usata per 20 secondi
- Le indicazioni "MD REC MODE" e "REC SPEED ?" non vengono visualizzate durante la registrazione di dischi MD

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

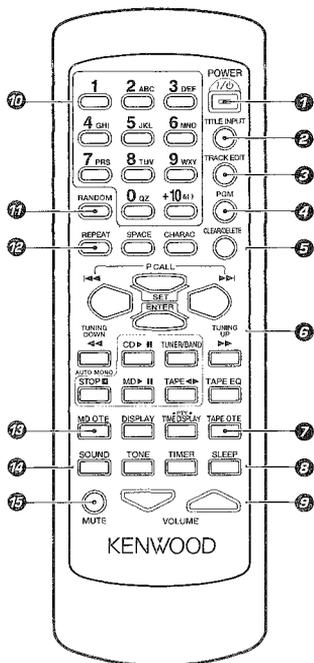
"TAPE RVS. ?"	- 23
"MD REC MODE"	- 31 - 33 - 42
"REC SPEED ?"	- 42
"REC OPTIONS"	- 42
"AUTO MEMORY"	- 25
(Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)	
"AUX INPUT ?"	- 69
(Solo se viene scelto l'ingresso AUX)	
"TIMER SET ?"	- 72 - 74
"A. P. S. SET ?"	- 9

**Modo di attesa**

Quando l'indicatore del modo di attesa è acceso, una piccola quantità di corrente scorre nell'unità per alimentarne la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato appunto modo di attesa. In esso, l'intero sistema può venire attivato e disattivato con il telecomando.

## Funzionamento dell'unità di telecomando

I tasti del telecomando aventi lo stesso nome dei tasti dell'unità principale hanno la stessa funzione.



Sistema a raggi infrarossi  
Modello RC-M0303E

- 1 Tasto POWER (I / ⏻)** - 14  
Premerlo per accendere l'unità o portarla nel modo di attesa
- 2 Tasto di introduzione di titoli** - 62  
Usato per dare un titolo ai dischi MD
- 3 Tasto TRACK EDIT** - 52  
Usato in operazioni di editing di brani, ad esempio per il movimento o la cancellazione di brani
- 4 Tasto PGM (CD, MD)** - 37  
Usato per la programmazione di brani su CD o dischi MD in una sequenza desiderata
- 5 Tasto SPACE** - 63  
Premerlo per impostare un carattere del titolo di un disco MD
- Tasto CHARAC.** - 63  
Premere questo tasto per cambiare tipo di carattere durante l'impostazione del titolo di un disco MD
- Tasto CLEAR/DELETE (CD, MD)** - 37 - 63  
Premerlo per cancellare un brano programmato. Premendo questo tasto durante la titolazione di un disco MD si cancella un carattere

### 5 Tasti di funzione principali

(Questi tasti sono condivisi dalle funzioni del lettore CD e del registratore MD e vengono attivati in un modo o l'altro a seconda dell'ingresso scelto.)

#### Tasti ◀◀ P.CALL ▶▶

CD, MD : - 17 - 20

Usati per evitare brani e per l'editing di dischi MD, la selezione di caratteri, ecc

#### TAPE :

Usato per fare avanzare o riavvolgere rapidamente un nastro

TUNER : - 24

Usato per ricevere una stazione radio preselezionata

**Tasto SET** - 52

Premere questo tasto per finalizzare un'operazione di montaggio di dischi MD o la scelta di una voce con la manopola **volume/multi control**

**Tasto ENTER** - 26 - 53 - 65

Premerlo per finalizzare un'operazione di editing o per impostare un titolo introdotto, ecc

Questo tasto viene usato anche per impostare una stazione nella memoria di preselezione del sintonizzatore

#### Tasti TUNING UP/DOWN (◀◀, ▶▶)

CD, MD, TAPE : - 17 - 20 - 23 - 63

Usato per fare avanzare o riavvolgere un nastro o per far avanzare o ritornare un disco CD o disco MD

Questo tasto viene usato anche per spostare il cursore nel corso della titolazione di un disco MD

TUNER : - 24

Usato per scegliere una stazione radio

**Tasto CD ▶/■** - 16

**Tasto TUNER/ BAND** - 24

**Tasto STOP ■ / AUTO/MONO** - 17 - 26

**Tasto disco MD ▶/■** - 19

**Tasto TAPE ◀▶** - 22

**Tasto TAPE EQ.** - 23

Premerlo per accendere l'equalizzatore del nastro

**7 Tasto TAPE O.T.E.** - 45

Premerlo per dare inizio alla registrazione di CD su nastro con l'operazione ad un solo tocco

Premendo questo tasto durante la riproduzione di CD si registra su nastro il solo brano riprodotto. Premendolo a lettore CD fermo si registra tutto il CD su nastro

**8 Tasto DISPLAY** - 18 - 21

Premere questo tasto per cambiare il modo di funzionamento del display

**Tasto PTY/TIME DISPLAY** - 18 - 21 - 23 - 28

Usato per il rilevamento del tipo di programma

Premerlo per cambiare il tipo di tempo visualizzato per un CD o disco MD

**Tasto TIMER**

Premerlo per programmare il timer

- 73 - 76

**Tasto SLEEP**

Premerlo per impostare il timer di spegnimento automatico

- 71

**9 Tasti VOLUME**

Premere questi tasti per regolare il volume

- 14 - 15

Essi sono usati anche per la regolazione dei toni

**10 Tasti dei caratteri/numerici**

Come i pulsanti numerici, questi pulsanti vengono usati per scegliere un brano da un CD o da un MD e come pulsanti di preselezione del sintonizzatore

- 17 - 20 - 24

Durante l'impostazione di titoli di MD, questi pulsanti permettono di impostare lettere, numeri ed altri caratteri

- 63

**11 Tasto RANDOM (CD, MD)**

Premerlo per impostare la riproduzione di brani in un ordine casuale

- 40

**12 Tasto REPEAT**

Premerlo per impostare la riproduzione ripetuta

- 39

**13 Tasto MD O.T.E.**

Premerlo per dare inizio alla registrazione di un CD su disco MD con un solo tocco del tasto

- 45

Premendo questo tasto durante la riproduzione di CD si registra su disco MD il solo brano riprodotto. Premendolo a lettore CD fermo si registra tutto il CD su disco MD

**14 Tasto SOUND**

Premere questo tasto per attivare gli effetti sonori EX BASS o LOUD

- 15

**Tasto TONE**

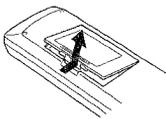
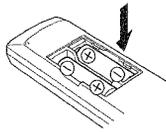
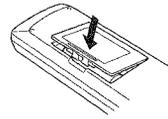
Premerlo per regolare i toni della riproduzione

- 15

**15 Tasto MUTE**

Premerlo per silenziare temporaneamente la riproduzione

- 15

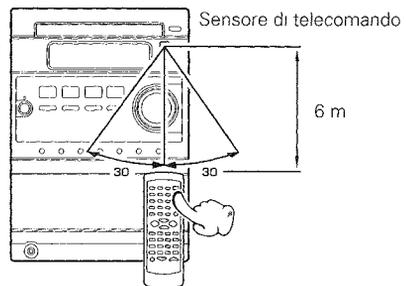
**Inserimento delle batterie****1 Rimuovere il coperchietto.****2 Inserire le batterie.****3 Chiudere il coperchio.**

- Inserire due pile R6 (formato "AA"), attenendosi alle indicazioni per quanto riguarda le polarità

**Funzionamento**

Dopo aver inserito la spina del cavo di alimentazione di quest'unità, premere il tasto **POWER** (I /  $\cup$ ) dell'unità di telecomando per attivare il sistema. Quando il sistema è attivato, premere il tasto della funzione da comandare.

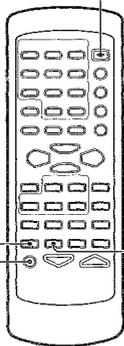
- Quando occorre premere più di un tasto del telecomando uno dopo l'altro, premere i tasti con precisione, con un intervallo di 1 secondo tra un tasto e l'altro

**Raggio operativo (approssimativamente.)**

- Le pile in dotazione vengono fornite per il periodo di controllo del funzionamento e pertanto la loro durata di vita potrebbe risultare breve
- Quando la distanza operativa del telecomando si accorcia, sostituire entrambe le pile con delle pile nuove
- Se il sensore di telecomando è esposto alla luce diretta del sole o a quella di una lampada fluorescente ad alta frequenza (tipo ad inverter, ecc.), il funzionamento potrebbe non essere corretto. In questo caso, cambiare la posizione di installazione per evitare che ciò accada

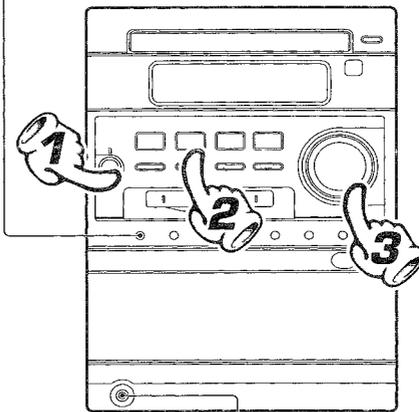
Il sistema viene acceso (ON) e posto in attesa pronto al funzionamento (STANDBY)

Compensazione dei toni bassi e dei toni acuti



Per togliere l'audio temporaneamente

Compensazione dei toni bassi e dei toni acuti



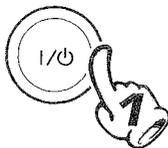
Regolazione dei toni

Ascolto in cuffia

### 1. Portare il tasto I / ⏻ su ON.

Premendo il tasto I / ⏻ ad unità accesa la si porta nel modo di attesa.

- Premendo il tasto **TUNER FM/AM, CD ▶/⏸, MD ▶/⏸, TAPE ◀▶** o **AUX** si fa anche accendere l'unità e si dà inizio alla riproduzione (ricezione) del segnale dell'ingresso scelto (operazione con un solo pulsante)
- Quando l'ingresso **CD, MD** o **TAPE** viene scelto mentre il disco o nastro corrispondente è già caricato, la riproduzione inizia immediatamente.



Sezione Informazioni Fondamentali

Esempio : Per scegliere l'ingresso del lettore CD



### 2. Selezione dell'uscita desiderata.

- CD** → 16
- MD** → 19
- TAPE** → 22
- TUNER (Programmi radiofonici)** → 24
- AUX (Ingresso esterno)** [Regolazione del livello di ingresso AUX → 69]

- Premendo il tasto **TUNER FM/AM, CD ▶/⏸, MD ▶/⏸, TAPE ◀▶** o **AUX** si sceglie l'ingresso di segnale corrispondente.

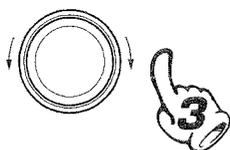


Quando è stato selezionato un CD

Il volume diminuisce

Il volume aumenta

volume / multi control



### 3. Regolazione del volume.

- Il display mostra un valore di riferimento



Indicazione del volume

## Ascolto in cuffia

Inserire lo spinotto della propria cuffia nella presa per la cuffia.



- È possibile il collegamento di una cuffia con spinotto mini stereo
- I suoni da tutti gli altoparlanti vengono eliminati

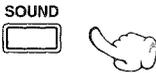
## Per togliere l'audio temporaneamente

Solo telecomando



- Premere di nuovo per ripristinare il livello di volume d'origine
- Quando il volume viene cambiato anche questo viene cancellato

## Compensazione dei toni bassi e dei toni acuti



Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- ① **L'indicatore "EX.BASS" si accende.**  
Le frequenze più alte e più basse dello spettro vengono enfatizzate a prescindere dal volume di ascolto
  - ② **L'indicatore "LOUD" (Loudness) si accende.**  
Le frequenze più alte e più basse dello spettro vengono enfatizzate a bassi volumi di ascolto (Questa modalità di uso è utile durante l'ascolto a basso volume)
  - ③ **Ambedue gli indicatori spenti:**  
Cancellato
- La regolazione dei toni mentre **LOUD** o **EX.BASS** sono accesi li fa spegnere e cancella il modo di enfasi delle basse frequenze

## Regolazione dei toni

Solo telecomando

Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

### ① Scegliere la banda di frequenza.



Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

- ① **Regolazione dei bassi "BASS" (basse frequenze)**  
BASS 0
- ② **Regolazione degli acuti "TREBLE" (alte frequenze)**  
TREBLE 0
- ③ **Modo normale**

(Andare al passo ② della procedura entro 8 secondi.)

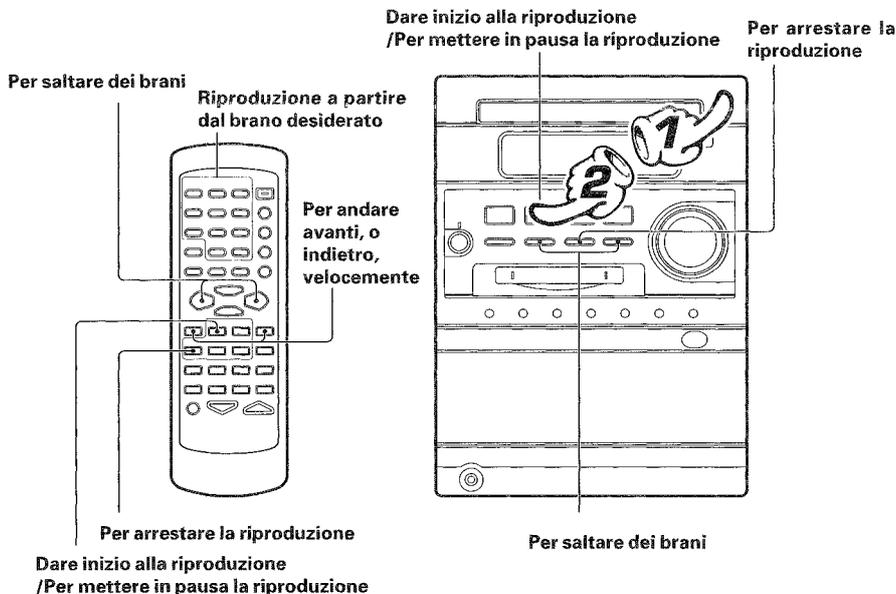
### ② Regolare.



(Per regolare le altre bande di frequenza, ripetere le fasi ① e ②.)

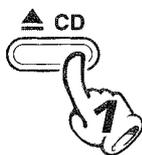
- I livelli di **BASS** e **TREBLE** possono venire regolati in due fasi all'interno della gamma che va da -8 a +8
- La regolazione dei toni mentre **LOUD** o **EX.BASS** sono accesi li fa spegnere e cancella il modo di enfasi delle basse frequenze

Se nel lettore di CD è già stato inserito un disco, allorché il tasto **CD ▶/II** viene premuto l'unità viene accesa automaticamente, e la riproduzione del disco ha inizio.



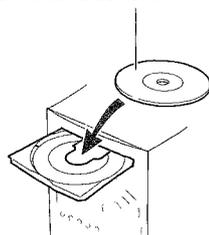
## 1. Caricare un disco.

- ① Premere il tasto **▲ CD**.
- ② Inserire un disco.
- ③ Premere il tasto **▲ CD**.



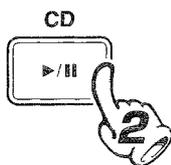
- Non toccare la facciata di lettura del disco
- Inserire il disco orizzontalmente. Se fosse inclinato, la riproduzione non potrebbe avvenire normalmente

La facciata dell'etichetta deve essere rivolta verso l'alto

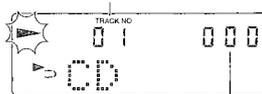


## 2. Dare inizio alla riproduzione.

- Dopo pochi secondi, la riproduzione ha inizio a partire dal brano No 1
- Vengono visualizzati i titoli per i dischi conformi allo standard CD-TEXT



No di brano in corso di riproduzione



Tempo trascorso del brano in corso di riproduzione

## Dare inizio alla riproduzione / Per mettere in pausa la riproduzione



- Ad ogni pressione il CD viene alternativamente riprodotto e messo in pausa

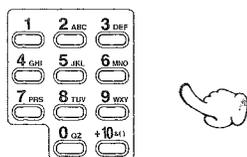
## Per arrestare la riproduzione



## Riproduzione a partire dal brano desiderato

Solo telecomando

Selezionare il No. di brano desiderato.



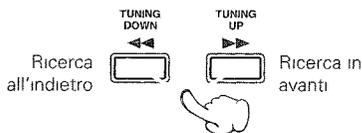
Premere i tasti numerici come indicato sotto...

Per selezionare il brano No. 23 : +10 x 2, 3

Per selezionare il brano No. 40 : +10 x 4, 0

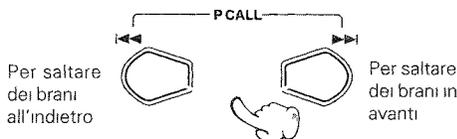
## Per andare avanti, o indietro, velocemente

Solo telecomando



- Portare in posizione premuta uno dei tasti durante la riproduzione. La riproduzione normale riprende dal punto in cui il tasto era stato lasciato andare

## Per saltare dei brani



- il brano nella direzione del brano premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio
- Se viene premuto il tasto  $\lll$  una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio
- Per passare ad un brano precedente quello attuale, premere rapidamente il tasto  $\lll$
- I brani possono venire evitati premendo i tasti  $\lll$  e  $\ggg$  anche se il CD non sta venendo riprodotto. In questo caso, la riproduzione inizia automaticamente dal punto raggiunto con l'evitamento

## Togliere il CD

Solo unità principale



- Il piatto portadisco si apre (Premendo il tasto una seconda volta il piatto portadisco si richiude)

## Display del tempo sul lettore di CD

Ad ogni pressione del tasto TIME DISPLAY i contenuti visualizzati cambiano.

Solo telecomando

•PTY•  
TIME DISPLAY



- Durante la riproduzione ripetuta di un singolo brano o la riproduzione causale, vengono visualizzate le sole informazioni sul tempo ① e ②
- Nel modo di programmazione, l'indicazione ③ mostra il tempo trascorso dell'intero programma e quella ④ il tempo rimanente dell'intero programma
- Quando il tempo visualizzato è pari o inferiore a 256 minuti, viene visualizzata l'indicazione '- - : - -'

① Tempo trascorso del brano in riproduzione

TRACK NO	TOTAL
01	123

② Tempo rimanente del brano in riproduzione

TRACK NO	TOTAL
01	- 234

③ Tempo trascorso dell'intero disco  
(TOTAL acceso)

TRACK NO	TOTAL
01	2345

④ Tempo rimanente sull'intero disco  
(TOTAL acceso)

TRACK NO	TOTAL
01	- 3615

## Display del titolo con dischi CD-TEXT compatibili

Quando un disco CD-TEXT compatibile viene riprodotto con quest'unità, il titolo dei dischi e dei brani registrati sul disco viene visualizzato automaticamente, purché sia composto di lettere dell'alfabeto. Se fosse troppo lungo per venire visualizzato per intero, premere il tasto DISPLAY per farlo scorrere e vedere i caratteri in precedenza nascosti.

Solo telecomando

DISPLAY



- A volte può risultare impossibile visualizzare i caratteri di un titolo anche se il CD usato è in effetti CD-TEXT compatibile. Se il numero di caratteri sul disco supera i 1000, il display mostra l'indicazione 'TEXT FULL'

(Se premuto ad unità ferma)

Il titolo del disco scorre.

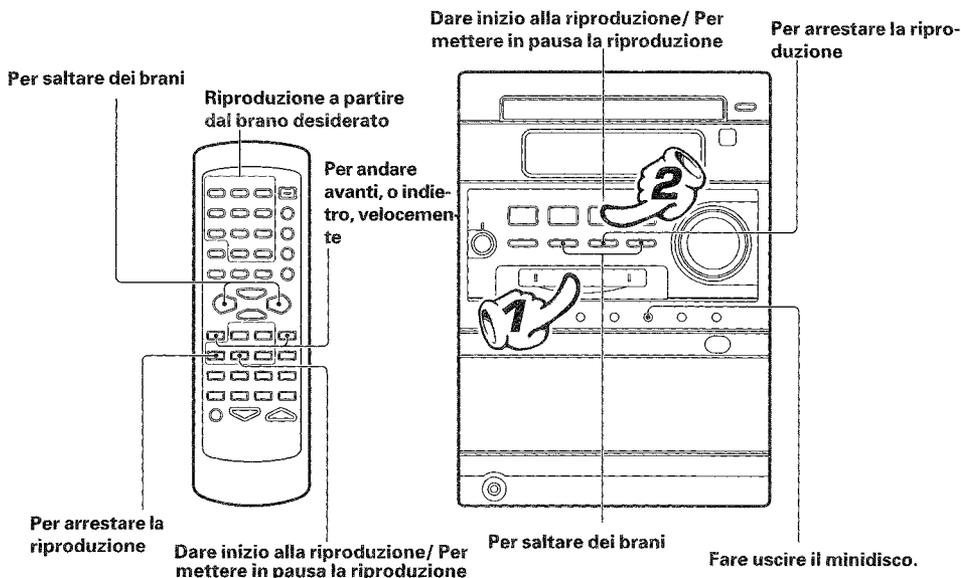
BACH: Solo U

(Se premuto durante la riproduzione)

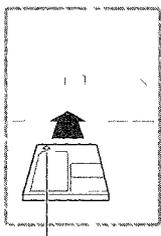
Il titolo del brano scorre.

BACH: Partit

Se nel registratore a MD e già stato inserito un disco, allorché il tasto MD ►/|| viene premuto l'unità viene accesa automaticamente, e la riproduzione ha inizio. I brani sul disco MD vengono riprodotti nel modo usato durante la registrazione. (registrazione MDLP2, ecc.)



## 1. Caricare un Mini Disc.



Nella direzione della freccia

Inserire correttamente il minidisco nell'alloggiamento in questa unità.

- Se sul disco e stato registrato un titolo, questo viene visualizzato

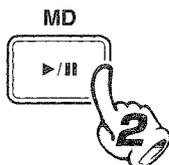
Il display cambia.



Il disco MD non può venire caricato o espulso mentre l'unità si trova nel modo di attesa. Non caricare a forza un disco MD nel modo di attesa, o l'unità potrebbe guastarsi.

## 2. Dare inizio alla riproduzione.

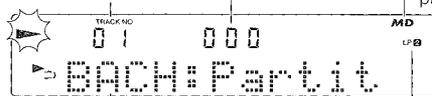
- Dopo pochi secondi la riproduzione ha inizio a partire dal brano No 1
- Se il disco MD riprodotto contiene dei titoli di brano questi vengono visualizzati all'inizio della riproduzione dei rispettivi brani



Tempo trascorso del brano

No di brano in corso di riproduzione

Indicazione visualizzata quando un minidisco e presente



Titolo del brano

Modo di riproduzione

## Dare inizio alla riproduzione/ Per mettere in pausa la riproduzione



- Ad ogni pressione, il MD viene alternativamente riprodotto e messo in pausa

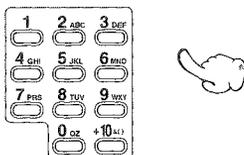
## Per arrestare la riproduzione



## Riproduzione a partire dal brano desiderato

Solo telecomando

Selezionare il No. di brano desiderato.



Premere i tasti numerici come indicato sotto....

Per selezionare il brano No. 23 : +10 x 2, 3

Per selezionare il brano No. 40 : +10 x 4, 0

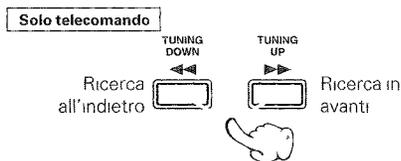
Per selezionare il brano No. 102 : +10 x 10, 2

- Un numero pari o superiore a 100 può venire scelto solo per dischi MD
- Se si sceglie un brano che non esiste mentre l'indicazione **READING** viene visualizzata viene scelto e riprodotto l'ultimo brano del disco

### Modi MDLP

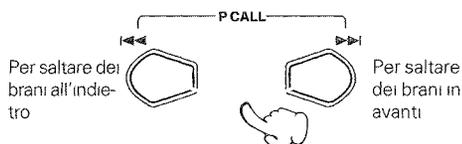
I dischi MD registrati con un registratore MD che incorpora la funzione di registrazione e riproduzione di doppia o quadrupla durata basata su ATRAC3 e un nuovo metodo di compressione audio conforme allo standard MD o un disco MD registrato usando ATRAC3 (disco MD di sola riproduzione) portano il logo **MDLP**

## Per andare avanti, o indietro, velocemente



- Portare in posizione premuta uno dei tasti durante la riproduzione. La riproduzione normale riprende dal punto in cui il tasto era stato lasciato andare

## Per saltare dei brani



- Il brano nella direzione del brano premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio
- Se viene premuto il tasto  $\lll$  una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio
- Per passare ad un brano precedente quello attuale, premere rapidamente il tasto  $\lll$
- I brani possono venire evitati premendo i tasti  $\lll$  e  $\ggg$  anche se il MD non sta venendo riprodotto. In questo caso, la riproduzione inizia automaticamente dal punto raggiunto con l'evitamento

## Fare uscire il minidisco.

Solo unità principale

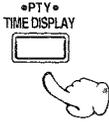


- Non lasciare un disco MD espulso nella fessura di inserimento

## Display del tempo del registratore MD

Ad ogni pressione del tasto TIME DISPLAY i contenuti visualizzati cambiano.

Solo telecomando



- Durante la riproduzione ripetuta di un singolo brano o la riproduzione causale, vengono visualizzate le sole informazioni sul tempo ① e ②
- Nel modo di programmazione, l'indicazione ③ mostra il tempo trascorso dell'intero programma e quella ④ il tempo rimanente dell'intero programma
- Quando il tempo visualizzato è pari o inferiore a 1000 minuti, viene visualizzata l'indicazione " - - : - - "

① Tempo trascorso del brano in riproduzione

TRACK NO	01	1:23
----------	----	------

② Tempo rimanente del brano in riproduzione

TRACK NO	01	- 2:34
----------	----	--------

③ Tempo trascorso dell'intero disco ("TOTAL" acceso)

TRACK NO	TOTAL	01	23:45
----------	-------	----	-------

④ Tempo rimanente sull'intero disco ("TOTAL" acceso)

TRACK NO	TOTAL	01	- 36:15
----------	-------	----	---------

## Display del titolo del registratore MD

Se un titolo fosse troppo lungo per venire visualizzato per intero, premere il tasto DISPLAY per farlo scorrere e vedere i caratteri in precedenza nascosti.

Solo telecomando



Se premuto ad unità ferma o durante la riproduzione

Se premuto durante la registrazione su disco MD

① Indicazione del titolo

BACH: Solo V

② Il titolo scorre.

Partita fo

Il display torna alla condizione vista in ① dopo lo scorrimento.)

③ Premendo il tasto durante lo scorrimento del titolo si fa apparire il tempo di riproduzione rimanente.

001 R74:00

(Il display torna alla condizione vista in ① dopo cinque secondi.)

① Viene visualizzata la sorgente di segnale in uso. (Se il supporto è CD-TEXT compatibile, ne viene visualizzato il titolo.)

CD

② Tempo di registrazione rimanente sul disco MD

001 R74:00

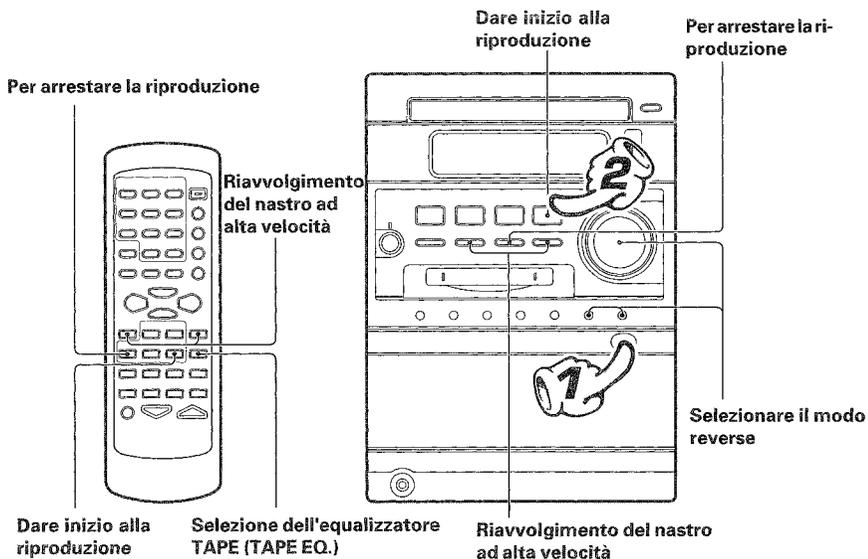


L'indicazione del tempo di registrazione rimanente cambia a seconda del modo di registrazione di dischi MD impostato.

- Quando non è stato registrato nessun nome di brano (titolo di brano) e nessun nome di disco (titolo di disco), viene visualizzato ' • NO TITLE • '
- Nel caso che non sia stato registrato nemmeno un brano viene visualizzato **BLANK DISC** (Quando c'è un titolo di disco, il titolo di disco viene visualizzato)

## 22 Riproduzione di TAPE

Se si inserisce una cassetta nel registratore a cassette quando l'unità è spenta, basta premere il tasto TAPE ◀▶ per attivare l'unità e dare inizio alla riproduzione.



### 1. Caricare una cassetta preregistrata.

- 1 Premere l'area contrassegnata con il simbolo ▲ push open e fare aprire il portacassette.
- 2 Caricare un nastro.
- 3 Premere l'area contrassegnata con il simbolo ▲ push open e fare chiudere il portacassette.

Non fare uso di cassette più lunghe di 90 minuti, dato che il loro nastro è molto sottile e si spezza facilmente, causando vari problemi meccanici.

- Il registratore dell'unità può riprodurre nastri normali (Tipo I) di alta posizione (Tipo II) e Metal (Tipo IV)
- Prima di caricare la cassetta tenderne il nastro

### 2. Dare inizio alla riproduzione.

Durante la riproduzione, la direzione di trascinamento del nastro cambia ogni volta che il tasto viene premuto.



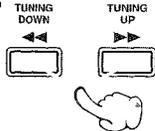
#### Indicatori della direzione di trasporto del nastro :

Gli indicatori ◀ o ▶ indicano la direzione in cui attualmente avanzano i nastri nel corso della riproduzione o della registrazione iniziata automaticamente. Questa direzione usata viene memorizzata al momento di arresto del nastro.

## Riavvolgimento del nastro ad alta velocità

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ◀

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ▶

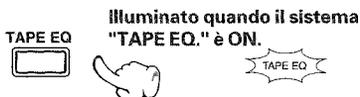


- Premere il tasto **STOP** ■ e far fermare l'avvolgimento rapido del nastro
- La stessa operazione può venire fatta con i tasti ◀◀ e ▶▶ dell'unità principale

## Selezione dell'equalizzatore TAPE (TAPE EQ.)

Prima di riprodurre un nastro preregistrato con il sistema di riduzione del rumore di fondo (quale il DOLBY NR), impostare "TAPE EQ." su ON (attivato).

Solo telecomando



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- ① "TAPE EQ." attivato  
(l'equalizzatore TAPE viene usato)
  - ② "TAPE EQ." disattivato  
(l'equalizzatore TAPE non viene usato)
- Selezionare la modalità "TAPE EQ." ON in funzione della condizione di registrazione del nastro

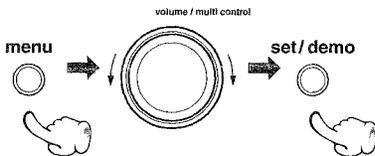
## Per arrestare la riproduzione



## Selezionare il modo reverse

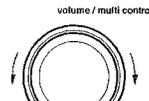
Solo unità principale

### ① Scegliere "TAPE RVS. ?".



(Premere il tasto set/demo mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

### ② Selezionare.



#### ① " = " : (ONE-WAY)

Viene riprodotto (registrato) solo un lato, dopodiché il nastro si arresta

#### ② " ⇄ " : (REVERSE)

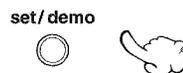
Entrambi i lati vengono riprodotti (registrati) dopodiché il nastro si arresta

#### ③ " ⇄ " : (ENDLESS)

Entrambi i lati vengono riprodotti all'infinito. (Il nastro si arresta dopo la registrazione di entrambi i lati)

(L'impostazione iniziale è "⇄" (modo REVERSE).)

### ③ Impostarlo.



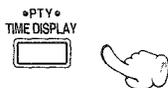
## Consigli per l'uso del contatore del nastro

Quando viene inserito un nastro, il contatore viene impostato su "0000". Annotando l'indicazione del contatore quando si interrompe la registrazione (riproduzione) nel mezzo di un nastro, tale annotazione sarà utile per ritrovare la stessa posizione per continuare la registrazione (riproduzione) in un altro momento. La cifra del contatore diminuisce durante la registrazione o riproduzione del lato opposto del nastro (quando l'indicatore di direzione ◀ è illuminato). Per azzerare il contatore "0000", basta aprire una volta il portacassetta. Il contanastro viene azzerato.

## Contanastro

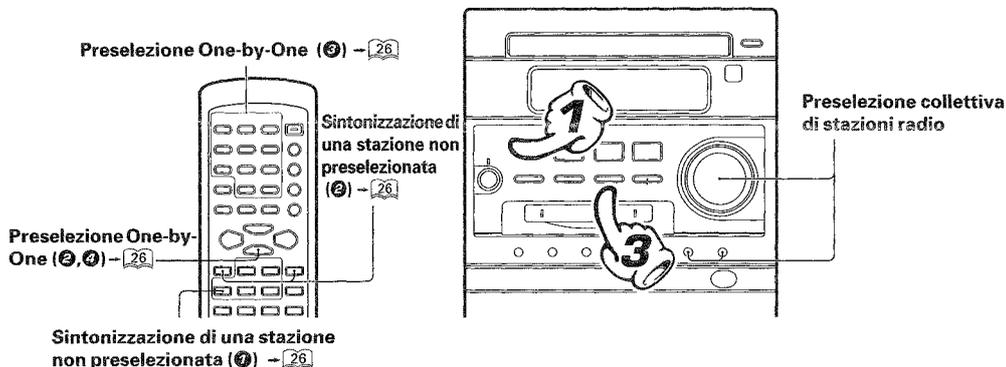
Le informazioni visualizzate vengono cambiate ogni volta che il tasto TIME DISPLAY viene premuto.

Solo telecomando



- ① Indicazione dell'ora
- ② Contanastro

Premendo il tasto TUNER FM/AM l'unità si accende automaticamente ed entra nella condizione di ricezione radio



### 1. Scegliere l'ingresso del sintonizzatore.

Ciascuna pressione del tasto TUNER FM/AM cambia la banda nel modo seguente.

- └ FM
- └ AM

### 2. Preselezionare una stazione radio in memoria.

**Preselezione collettiva di stazioni radio** - 25

Seguire la procedura vista in **Preselezione collettiva di stazioni radio** per preselezionare automaticamente la stazioni radio ricevibili nella vostra area di residenza

- Una volta che le stazioni sono memorizzate dalla memoria automatica la procedura di preselezione non e piu necessaria a meno che non si traslochi o per qualche motivo si desideri rieseguire l'operazione

**Preselezione One-by-One (preselezione manuale delle stazioni)** - 26

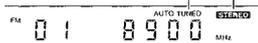
Una stazione puo venire messa in sintonia anche se non e preselezionata Per dettagli consultare la sezione **Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (Sintonizzazione automatica, Sintonizzazione manuale)**

### 3. Sintonizzazione (Richiamo delle preselezioni).

- Se le stazioni sono state preselezionata automatica mente o manualmente pre mero ◀◀ ▶▶ per metterle in sintonia

Accesso durante la ricezione stereo

L'indicatore **TUNED** si accende quando viene ricevuta una stazione

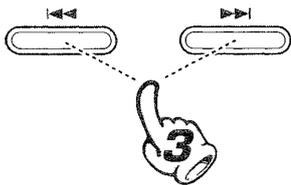


Visualizzazione della frequenza

**Premere ▶▶ per l'ordine** 1→2→3 28→29→30→1

**Premere ◀◀ per l'ordine** 30→29→28 3→2→1→30

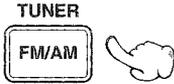
- Quando un tasto viene tenuto premuto le stazioni preselezionate vengono saltate ad un intervallo di 0.5 secondi
- Per scegliere una stazione preselezionata col telecomando usare il tasto ◀◀ P CALL ▶▶ tasti numerici



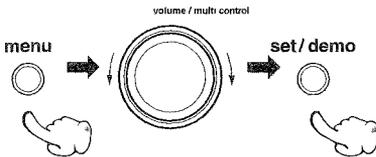
## Preselezione collettiva di stazioni radio

Solo unità principale

- 1 Ricevere una trasmissione radio.



- 2 Scegliere "AUTO MEMORY".



- Vengono preselezionate fino ad un massimo di 30 stazioni della banda correntemente ricevuta
- Quando ci sono molte stazioni e quella desiderata non è stata preselezionata, usare la "Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni)"

## Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (Sintonizzazione automatica, Sintonizzazione manuale)

Scegliere il modo di sintonizzazione a seconda delle condizioni di ricezione.

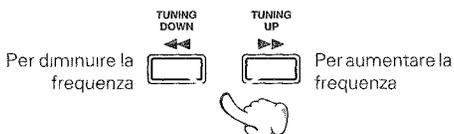
Se la ricezione è buona: modo **AUTO**

Se la ricezione è scadente: modo **MANUAL**

### 1 Scegliere il modo **AUTO** o il modo **MANUAL**.



### 2 Mettere in sintonia una stazione.



- Nel modo **MANUAL**, le stazioni in FM sono ricevute in mono

Ad ogni pressione il modo cambia alternativamente.

- ① **"AUTO"**:  
Ricezione stereofonica ("AUTO" acceso)
- ② **"MANUAL"**:  
Ricezione monofonica ("AUTO" non acceso)

- Normalmente, usare il modo **AUTO** (Sintonizzazione automatica e ricezione stereofonica)

### Nel modo **AUTO**:

La stazione preselezionata successiva può venire ricevuta automaticamente ogni volta che il tasto **TUNING UP/DOWN** (◀◀ o ▶▶) viene premuto

### Nel modo **MANUAL**:

Premere più volte il tasto **TUNING UP/DOWN** (◀◀ o ▶▶) sino a ricevere la stazione desiderata. Essa può venire raggiunta anche mantenendo premuto il tasto **TUNING UP/DOWN** (◀◀ o ▶▶) sino a trovarla

## Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni)

Solo telecomando

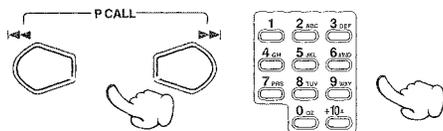
1 Eseguire la procedura vista in "Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (Sintonizzazione automatica, Sintonizzazione manuale)" e ricevere una stazione da preselezionare.

2 Premere il tasto **ENTER** durante la ricezione.



(Procedere con la fase 3 mentre l'indicatore "MEMORY" è acceso.)

3 Selezionare uno dei numeri da 1 a 30 preselezionati.



4 Premere di nuovo il tasto **ENTER**.

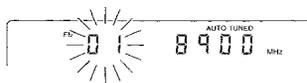


(Ripetere le fasi 1, 2, 3 e 4 per preselezionare le altre stazioni.)



Si accende "MEMORY" (per circa 20 sec)

- Vengono preselezionate fino ad un massimo di 30 stazioni della banda correntemente ricevuta



- Se sotto lo stesso numero vengono preselezionate più stazioni, la memoria precedente viene coperta con i contenuti dell'ultima memoria

Il sistema RDS è stato progettato per facilitare la ricezione dei segnali di stazioni FM. Dati radio (dati digitali) vengono trasmessi dalla stazione radio assieme ai normali segnali di trasmissione. L'unità di ricezione utilizza tali dati per eseguire funzioni come la selezione automatica dei canali e la visualizzazione dei dati dei canali.

## Questa unità possiede le seguenti funzioni RDS :

### Ricerca PTY (identificazione tipo programma) : →

Designando il tipo di programma (cioè il genere della trasmissione) delle trasmissioni FM che si desidera ascoltare, l'unità esegue automaticamente la ricerca in tutti i canali trasmessi.

### Display PS (nome programma) Display :

Quando vengono ricevuti segnali RDS, la funzione PS visualizza automaticamente il nome della stazione trasmittente.

L'indicatore "R.D.S" si illumina quando viene ricevuto il segnale di una stazione RDS.



- Alcune funzioni potrebbero non essere fornite oppure potrebbero avere nomi diversi a seconda dei paesi o delle aree.

## Prima di usare il sistema RDS

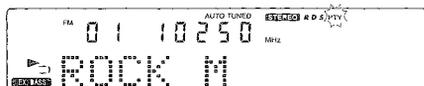
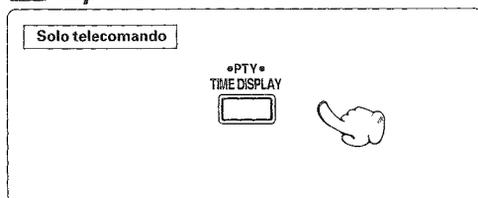
Per la ricezione di stazioni RDS è necessario usare la funzione di memorizzazione automatica RDS per preselezionare le stazioni. Con la funzione di memorizzazione automatica, le stazioni RDS vengono memorizzate con priorità. Se una stazione non viene preselezionata con la funzione di memorizzazione automatica, lampeggia il messaggio "No Data".

## Ricerca di un tipo di programma desiderato (Ricerca PTY)

Questa caratteristica viene utilizzata per ricercare automaticamente un certo tipo di programma selezionato dall'ascoltatore tra i canali di trasmessi nella banda FM. Quando viene trovato un canale che trasmette un programma del tipo desiderato, l'unità riceve tale programma automaticamente.

Impostare la banda di ricezione su FM. Preselezionare le stazioni RDS con la funzione di memorizzazione automatica. 

### 1 Impostare il modo PTY.

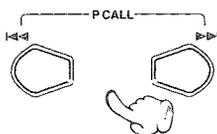


Il tipo del programma viene visualizzato quando i segnali della trasmissione RDS vengono ricevuti. Quando dei dati PTY non vengono trasmessi oppure quando la stazione non è una stazione RDS, il display visualizza l'indicazione "None".

### 2 Selezionare il tipo di programma desiderato.

La tabella dei tipi di programma a destra può esservi molto utile.

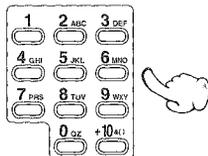
#### A Scelta con i tasti ◀◀ o ▶▶.



La scelta va fatta ad indicatore PTY

Il tipo di programma desiderato può venire scelto con i tasti ◀◀, ▶▶. Premere il tasto e rilasciarlo quando viene visualizzato il tipo di programma desiderato.

#### B Selezionare con i tasti numerici.

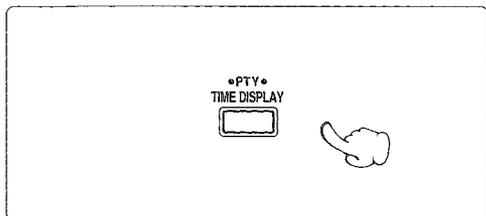


I tipi di programma da 1 a 9 e 0 possono essere selezionati direttamente con i tasti numerici. Usare i tasti ◀◀, ▶▶ per scegliere altri tipi di programma.

Tabella tipi di programma

Tasti ◀◀, ▶▶	Nome tipo programma	Display
BASSO (DOWN) ↑	1 Musica Pop	POP M
	2 Musica Rock	ROCK M
	3 Musica leggera	EASY M
	4 Orchestra	LIGHT M
	5 Pieno orchestrale	CLASSICS
	6 Musica varia	OTHER M
	7 Notiziario	NEWS
	8 Ascolto generale	AFFAIRS
	9 Informazioni	INFO
	0 Sport	SPORT
ALTO (UP) ↓	Educatino	EDUCATE
	Drammatico	DRAMA
	Culturale	CULTURE
	Scientifico	SCIENCE
	Vano	VARIED
	Le condizioni del tempo	WEATHER
	Finanza	FINANCE
	Programmi per ragazzi	CHILDREN
	Affari sociali	SOCIAL
	Religione	RELIGION
	Ingresso telefonico	PHONE IN
	Viaggio	TRAVEL
	Piacere	LEISURE
Musica Jazz	JAZZ	
Country music	COUNTRY	
Musica nazionale	NATION M	
Musica di una volta	OLDIES	
Musica popolare	FOLK M	
Documentari	DOCUMENT	

### 3 Avviare la ricerca.



- Il suono non viene emesso mentre "PTY" lampeggia
- Quando un tipo di programma non viene trovato, l'indicazione, "No Program" viene visualizzata ed il display ritorna alla sua condizione originale
- Quando un programma del tipo desiderato viene trovato, l'unità inizia a ricevere. Il display del tipo di programma ritorna al display del canale di trasmissione temporaneamente

#### Cambiamento del tipo di programma :

Ripetere le fasi da 1, 2 a 3.

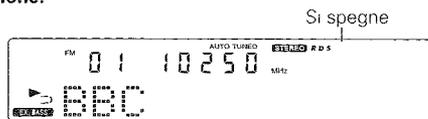
#### Esempio di musica rock.

##### Ricerca.



Display nome canale programma

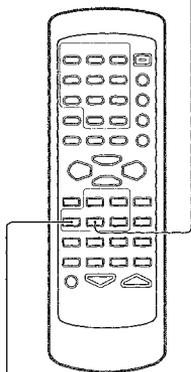
##### Ricezione.



Display nome canale trasmesso

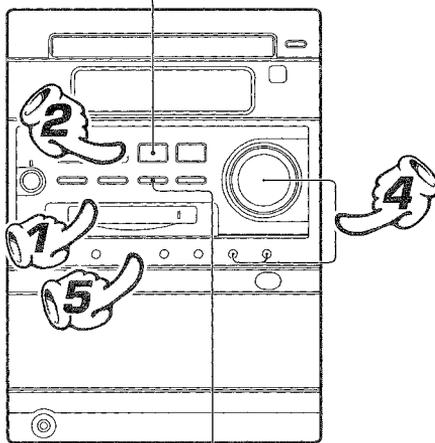
La registrazione in modi di lunga durata basati su ATRAC3 (disco MDLP) è possibile in tutti i tipi di registrazione a disposizione con quest'unità. Per la registrazione di un CD su disco MD, consultare la sezione "Comodi Metodi di Registrazione". -[41]

Per mettere in pausa la registrazione

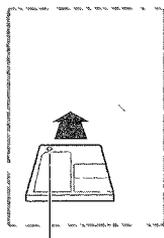


Per arrestare la registrazione

Per mettere in pausa la registrazione



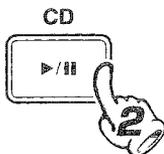
Per arrestare la registrazione



Nella direzione della freccia

Selezionare una sorgente d'ingresso diversa da "MD".

Esempio : Per scegliere l'ingresso del lettore CD



## 1. Eseguire i preparativi per la registrazione.

- ① Aprire la linguetta di protezione da cancellazione del MiniDisc per renderlo registrabile. -[79]
- ② Caricare il MiniDisc.

Il disco MD non può venire caricato o espulso mentre l'unità si trova nel modo di attesa. Non caricare a forza un disco MD nel modo di attesa, o l'unità potrebbe guastarsi.

## 2. Selezionare la sorgente da registrare.

- CD** : Solo registrazione digitale
  - TAPE** : Solo registrazione analogica
  - TUNER (Programmi radiofonici)** : Solo registrazione analogica
  - AUX (Ingresso estero)** : Solo registrazione analogica
- [Regolazione del livello di ingresso AUX -[69]]



Il display delle informazioni mostra la sorgente di segnale scelta

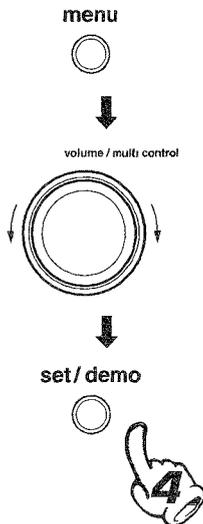
- Se un CD o nastro è stato già caricato la riproduzione inizia ora. Premere il tasto **STOP** per fermarla
- Anche se un CD contiene dei dati CD TEXT essi non vengono copiati su disco MD
- Se l'ingresso di segnale del lettore CD viene scelto l'ingresso digitale viene registrato automaticamente

### 3. Preparare la sorgente del segnale da registrare.

- TUNER (Programmi radiofonici)** : mettere in sintonia una stazione
- CD** : portare il lettore CD nel modo di pausa di registrazione all'inizio del brano da registrare
- TAPE** : ricercare l'inizio della sezione da registrare e portare il registratore nel modo di pausa
- AUX (ingresso esterno)** : preparare per la riproduzione il componente sorgente del segnale → [69]

### 4. Impostare il modo di registrazione.

I dischi o brani registrati nel modo LP2 o LP4 non producono suono se riprodotti su di un lettore non compatibile con i modo LP2 e LP4. Se un disco deve venire riprodotto con un lettore non MDLP, registrarli nel modo STEREO o MONO.



- 1 Premere il tasto menu e scegliere "MD REC MODE", quindi premere il tasto set/demo.
- 2 Girare la manopola volume/multi control e scegliere il modo di registrazione desiderato, quindi premere il tasto set/demo.

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- "STEREO": del segnale audio stereo puo venire registrato per la stessa durata indicata dalla cartuccia del disco MD
- "LP2": del segnale audio stereo puo venire registrato per una durata doppia di quella indicata dalla cartuccia del disco MD (L'indicatore LP si accende)
- "LP4": del segnale audio stereo puo venire registrato per una durata quadrupla di quella indicata dalla cartuccia del disco MD (L'indicatore LP si accende)
- "MONO": Si puo registrare segnale in modo monoaurale per una durata doppia di quella indicata sulla cartuccia MD (L'indicatore "MONO" si accende)

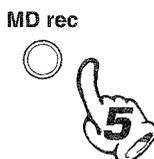
- 3 Se si sceglie "LP2" o "LP4" nella fase 2, portare la manopola volume/multi control nella posizione "LP:STAMP on" o "LP: STAMP off", quindi premere il tasto set/demo. → [33]

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- "LP: STAMP on": I caratteri "LP:" appaiono all'inizio del titolo di ciascun brano
- "LP: STAMP off": I caratteri "LP:" non appaiono all'inizio del titolo di ciascun brano

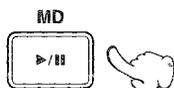
### 5. Dare il via alla registrazione.

- 1 Premere il tasto MD rec e l'unità si porta nel modo di pausa di registrazione.
- 2 Quando i preparativi sono completi, premere il tasto MD rec.
- 3 Iniziare la riproduzione della sorgente di segnale. (Questa fase non è richiesta se si registra dalla radio.)



- Quando si registra un CD premendo il tasto CD ►/II dopo la fase 3 si dà inizio alla riproduzione del CD e simultaneamente alla registrazione del disco MD (registrazione sincronizzata di CD)
- Se si desidera regolare il livello di registrazione di una sorgente AUX farlo nel modo di pausa di registrazione → [69]

## Per mettere in pausa la registrazione



- Premere di nuovo il tasto per riprendere la registrazione. A questo punto, il numero di brano viene aumentato di "1". La registrazione può essere avviata anche premendo il tasto **MD rec**

## Per arrestare la registrazione



- Non spegnere l'unità e proteggerla da urti e vibrazioni durante la visualizzazione dell'indicazione **"MD WRITING"**. Se il cavo di alimentazione viene visualizzato prima che l'indicazione **"MD WRITING"** scompaia, i dati registrati o editati vengono persi.
- Se il tasto viene lasciato andare durante la registrazione di un CD, anche il lettore CD viene fermato. Quando il tasto viene premuto durante la registrazione di un nastro, viene fermato anche il registratore a cassette (funzione di sincronizzazione).

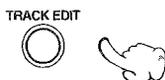
## Numeri dei brani al momento della registrazione

Se del segnale audio viene ricevuto dopo un tratto non registrato di più di tre secondi durante la registrazione, il numero di brano viene aumentato automaticamente di una unità. (Il numero di brano può a volte non venire aumentato durante la registrazione da registratori TAPE o dalla radio TUNER.) Esso può anche venire aumentato erroneamente nel corso della registrazione di pianissimo orchestrali. Tenere però presente che i numeri di brano scorretti possono sempre venire corretti in un secondo momento.

Un numero scorretto può venire cancellato più tardi. Se si desidera registrare un numero di brano durante la registrazione, premere il tasto **TRACK EDIT** durante la registrazione per registrare un numero di brano nella posizione attuale. I numeri di brano vengono usati durante la riproduzione per trovare l'inizio di un brano, per la programmazione, ecc.

Solo telecomando

Premere durante la registrazione.



- Con la registrazione digitale da un CD, il numero di brano viene aumentato al brano successivo



Durante la registrazione di CD, il numero di brano può a volte venire accidentalmente aumentato di una unità nel momento in cui la riproduzione del CD inizia. Ciò è dovuto alla presenza di segnali digitali particolari nel CD. Per cancellare numeri di brano non necessari, consultare la sezione **Cancellazione di più brani (QUICK ERASE)** o **cancellazione di tutti i brani (ALL ERASE)** oppure **"Cancellazione di un solo brano (ERASE)"** - [56] - [58]

## Per quanto riguarda i messaggi a display

La registrazione non è possibile se viene visualizzato uno dei messaggi seguenti.

**"DISC FULL"** : Il Mini Disk è pieno

⇒ Cancellare i brani non necessari - [56] - [58]

**"PROTECTED"** : La linguetta di protezione da cancellazione è aperta

⇒ Chiuderla - [79]

**"PLAY ONLY"** : Il Mini Disk è solo da riproduzione

⇒ Inserire un disco registrabile

## Registrazione/riproduzione stereo di lunga durata di dischi MD

Il registratore MD di quest'unità è compatibile con il modo di registrazione stereo di lunga durata di dischi MD (in altri termini è disco MDLP compatibile). I modi di registrazione disponibili sono quello stereo, quello mono LP, quello LP2 e quello LP4.

È anche possibile avere brani registrati in modi differenti in un stesso disco MD.

Esser certi di scegliere il modo di registrazione desiderato prima di procedere con la registrazione.

### Modi LP stereo (LP2, LP4)

I modi LP stereo permettono di registrare su di un disco MD due o quattro volte la durata normale di musica adottando un rapporto di compressione superiore a quello dei modi di registrazione stereo e mono normali. Il modo LP4 dà le durate più lunghe perché comprime maggiormente il segnale.

- I brani registrati nel modo LP2 stereo o LP4 stereo sul registratore MD dell'unità possono poi venire riprodotti solo su registratori o lettori MD MDLP compatibili
- Durante la registrazione stereo di dischi MD, la qualità del suono degrada con l'aumentare della compressione. Se si dà la priorità alla qualità del segnale, usare il modo STEREO

### Timbro (STAMP)

Quest'unità possiede una funzione di timbratura che applica l'indicazione "LP:" a brani registrati nel modo LP2 o LP4 così che possano essere identificati più facilmente. L'indicazione "LP:" può venire visualizzata come parte di un titolo solo se la funzione di timbratura è attivata. Tenere presente che l'indicazione "LP:" viene visualizzata come parte del titolo di un brano solo se esso viene registrato nel modo LP2 o LP4 e poi riprodotto con un lettore o registratore MD non MDLP compatibile. Quest'unità permette di attivare la funzione STAMP (indicazione "LP:" aggiunta al titolo) o disattivarla (indicazione "LP:" non aggiunta al titolo).

### Tipi di registrazione

#### Stereo (STEREO):

La durata della registrazione è uguale a quella indicata sulla cartuccia del disco MD.

#### Stereo LP 2 (LP2):

La durata della registrazione in stereo è doppia di quella indicata sulla cartuccia del disco MD.

#### Stereo LP 4 (LP4):

La durata della registrazione in stereo è quadrupla di quella indicata sulla cartuccia del disco MD.

#### Monaural LP (MONO):

La durata della registrazione in mono è doppia di quella indicata sulla cartuccia del disco MD.

### Se un disco MD registrato nel modo LP2 o LP4 viene riprodotto con un registratore o lettore non compatibile con il formato LP2/LP4:

Se un disco MD registrato nel modo LP2 o LP4 viene riprodotto con un registratore o lettore non compatibile con il formato LP2/LP4, esso viene riprodotto ma l'audio non viene riprodotto. Se un disco MD contenente brani registrati nel modo LP2 o LP4 ed altri registrati nel modo STEREO o MONO viene riprodotto, viene riprodotto solo l'audio dei brani registrati nei formati STEREO e MONO.

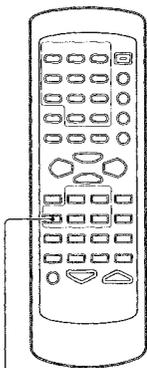
Se si riproduce un disco MD di tale tipo, fare attenzione a non aumentare il volume durante la riproduzione se non si sente alcun suono. Altrimenti, non appena inizia la riproduzione di un brano STEREO o MONO, il volume potrebbe risultare altissimo.



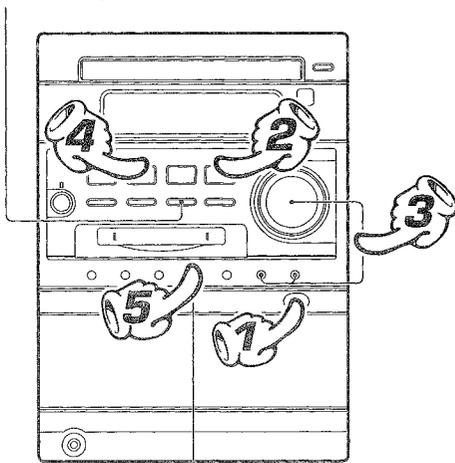
I brani registrati in modi di registrazione differenti sono soggetti a certe restrizioni durante l'editing di dischi MD. Vedi in proposito la sezione **Unione di due brani (COMBINE)** - 59

Il registratore dell'unità può riprodurre nastri normali (Tipo I), di alta posizione (Tipi II e Metal (Tipo IV)).

Per arrestare la registrazione



Per arrestare la registrazione



Per mettere in pausa la registrazione

### 1. Caricare una cassetta nella Piastra.

- ① Premere l'area contrassegnata con il simbolo ▲ push open e fare aprire il portacassette.
- ② Caricare un nastro.
- ③ Premere l'area contrassegnata con il simbolo ▲ push open e fare chiudere il portacassette.



push open



Non fare uso di cassette più lunghe di 90 minuti, dato che il loro nastro è molto sottile e si spezza facilmente, causando vari problemi meccanici.

- Prima di caricare la cassetta, tenderne bene il nastro

### 2. Selezionare la direzione di scorrimento del nastro.

TAPE



Per invertire la direzione di scorrimento :

- ① Premere il tasto di riproduzione.
- ② Premere di nuovo il tasto di riproduzione.
- ③ Interrompere la riproduzione.

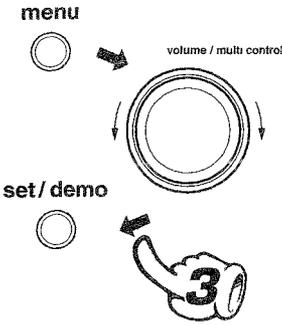
- Una volta che la registrazione è iniziata, il nastro viene trasportato nella direzione impostata in questa fase dell'operazione

**Controllare l'indicatore della direzione del nastro.** - 22

- Trovare in anticipo la posizione da cui partire con la registrazione

### 3. Impostare le condizioni di registrazione.

Selezionare il modo reverse. 

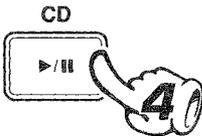


- Prima di iniziare la registrazione controllare la direzione di scorrimento del nastro. Se e quella inversa si può registrare solo un lato del nastro a prescindere dalle impostazioni del modo reverse fatte qui
- L equalizzatore del nastro è disattivato durante la registrazione

### 4. Scegliere la sorgente di segnale da registrare.

Selezionare una fonte diversa da "TAPE".

Esempio : Percorrere l'ingresso del lettore CD



- CD
- MD
- TUNER (Programmi radiofonici)
- AUX (Ingresso esterno) :

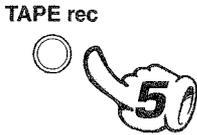
[Ascolto di segnale proveniente dal terminale AUX - ]

- Se un CD o MD è stato già caricato, la riproduzione inizia da questo momento. Premere il tasto **STOP** per farla fermare



Il display delle informazioni mostra la sorgente di segnale scelta

### 5. Dare il via alla registrazione.



- 1 Premere il tasto **TAPE rec**.
- 2 Riprodurre (o sintonizzare) la fonte in ingresso da registrare.

- La registrazione termina automaticamente quando il lato della cassetta da registrare è stato completamente registrato

#### Per mettere in pausa la registrazione

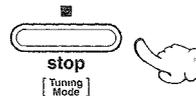
Solo unità principale



Accesso



#### Per arrestare la registrazione



- Premere il tasto **TAPE rec** durante la registrazione che cessa dopo aver lasciato uno spazio non registrato della durata di 4 secondi. Per riprendere la riproduzione, premere il tasto un'altra volta

### Note sulla registrazione di CD

Quando si registra segnale da un CD su cassetta, se si lascia il registratore a cassette nel modo di pausa di registrazione, la registrazione può venire iniziata nel momento in cui la registrazione del CD ha inizio. (funzione di registrazione sincronizzata).

- ① Portare il lettore CD nel modo di pausa.
- ② Scegliere il brano da registrare con i tasti (◀◀, ▶▶). (Il lettore CD si porta in pausa all'inizio del brano scelto.)
- ③ Portare il registratore nel modo di pausa di registrazione. (Premere due volte il tasto TAPE rec.)
- ④ Dare inizio alla riproduzione del CD. (La registrazione ha inizio)

- Per farla fermare, premere il tasto ■ **STOP**
- La registrazione da un disco MD è possibile con la stessa procedura

## Ascolto nella sequenza desiderata (Riproduzione programmata)

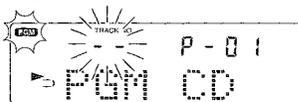
Per programmare in modo da ascoltare i brani desiderati nella sequenza desiderata, seguire la procedura seguente. (fino a 32 brani)

Scegliere l'ingresso CD o MD.

### 1 Accendere l'indicatore "PGM".



Acceso

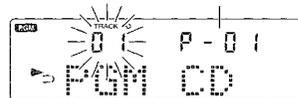


### 2 Selezionare i numeri di brano nell'ordine con cui si desiderano vengano riprodotti.



Selezione di brani

Posizione del programma del brano da selezionare dopo



Premere i tasti numerici come indicato sotto...

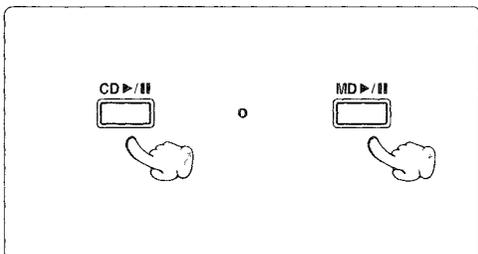
Per selezionare il brano No. 23 :+10 x 2, 3

Per selezionare il brano No. 40 :+10 x 4, 0

Per selezionare il brano No. 102 :+10 x 10, 2

- Il brano No. 100 e successivi possono venire scelti solo nel caso di un disco MD
- Si possono programmare fino a 32 brani. Quando viene visualizzato "PGM FULL", non è possibile programmare altri brani
- In caso di errore, premere il tasto CLEAR/DELETE ed immettere di nuovo il No. di brano
- Quando viene immesso un No. di brano, il brano viene aggiunto alla fine del programma esistente
- Quando la durata totale di un programma di un CD e di 256 minuti o più o quando quello di un programma di un disco MD e di 1000 minuti o più, il display mostra l'indicazione "-- : - : - -"

### 3 Dare inizio alla riproduzione.



- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui erano stati programmati, vale a dire secondo i numeri di programmazione
- Se si preme il tasto < < < / > > > durante la riproduzione, il programma passa al brano successivo o precedente
- Se durante la riproduzione viene premuto il tasto < < <, la posizione di riproduzione ritorna all'inizio del brano correntemente riprodotto

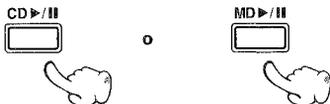
## Impostazione della ripetizione di brani scelti

① Programmare la sequenza di brani seguendo i passi da 1 a 2 della procedura "Ascolto nella sequenza desiderata (Riproduzione programmata)". - [37]

② Scegliere "REPEAT".

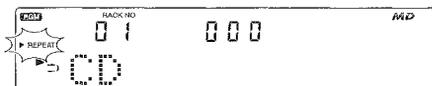


③ Dare inizio alla riproduzione.



Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.

- ① "REPEAT"
- ② Spento....Ripetizione disattivata



- Vengono ripetuti tutti i brani selezionati

### Per arrestare la riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT sino a che il modo di ripetizione viene disattivato.

- L'indicatore REPEAT si spegne e la riproduzione inizia nel modo attuale del lettore CD

## Riproduzione di brani in ordine casuale (Riproduzione casuale)

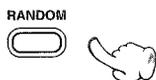
Con i titoli selezionati ogni volta a caso, la musica può essere ascoltata senza mai annoiarsi.

Scegliere l'ingresso CD o MD.

① Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.



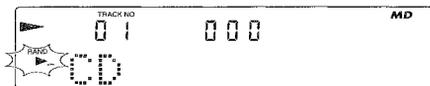
② Premere il tasto RANDOM.



- Se l'indicatore PGM è acceso farlo spegnere premendo il tasto PGM a unità ferma per cancellare il modo di programmazione

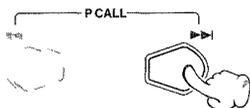
Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- ① Modo "RANDOM" attivato  
Riproduzione casuale
- ② Modo "RANDOM" disattivato  
Riproduzione normale



- La riproduzione si arresta dopo che ciascun titolo è stato riprodotto una volta
- La riproduzione casuale può essere ripetuta anche premendo il tasto REPEAT

Per selezionare un altro brano mentre che un altro viene riprodotto



- Premendo il tasto P CALL si riporta la posizione di riproduzione all'inizio del brano in corso

### Per cancellare la riproduzione casuale

Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore "RANDOM".



- L'indicatore RANDOM si spegne ed ha inizio la riproduzione dei brani nel loro ordine originale a partire dal brano correntemente riprodotto

Quest'unità, oltre alla registrazione normale, possiede anche le seguenti caratteristiche di registrazione. Scegliere il metodo più adatto al tipo di registrazione desiderato  
La riproduzione di lunga durata basata sul formato ATRAC3 (disco MDLP) è disponibile solo con le funzioni di registrazione MD descritte più oltre.

Il registratore dell'unità può riprodurre nastri normali (Tipo I), di alta posizione (Tipi II e III) e Metal (Tipo IV)

## Registrazione rapida di CD su minidisco (CD → MD) - [42]

### Registrazione ad alta velocità di tutti i brani



Tutti i brani di un CD possono venire registrati su disco MD in un tempo pari alla metà di quello solito

### Registrazione ad alta velocità di un solo brano



Il brano al momento riprodotto può venire registrato su disco MD in un tempo pari alla metà di quello solito (Questa funzione è conveniente per registrare solo alcuni dei brani di un CD in riproduzione per la prima volta)

## Per registrare un CD con il metodo semplificato (CD → MD/ CD → TAPE) - [44]

- La registrazione ad un solo pulsante da un disco MD su cassetta non è possibile

### Per registrare un CD con il metodo semplificato



Registra tutti i brani di un CD su MD o cassetta.

### Se si sta riproducendo, fermare l'unità



Registra solo un brano di un CD su MD o cassetta. (Questo si rivela molto comodo in caso di registrazione dei brani desiderati da un disco che si sta ascoltando per la prima volta.)

## Per registrare simultaneamente su di un disco MD ed un'audiocassetta (TWIN REC) - [46]

### TWIN REC (Doppia registrazione di tutti i brani)



Registrazione simultanea di un intero CD su di un disco MD e su nastro

### TWIN REC (Doppia registrazione di un solo brano)



Registrazione simultanea di un solo brano su di un disco MD e su nastro (Questo si rivela molto comodo in caso di registrazione dei brani desiderati da un disco che si sta ascoltando per la prima volta)

## Per registrare brani da un disco CD o MD riordinandoli (CD → MD/ CD → TAPE/ TWIN REC/ MD → TAPE) - [48] - [50]

### Registrazione programmata



Registrazione di brani programmati in un ordine particolare. (Conveniente per la registrazione dei soli brani desiderati di un disco CD o MD in un ordine desiderato)  
La registrazione simultanea di brani programmati sia su MD che su cassetta è possibile.



Nel caso di registrazione su nastro il brano viene interrotto per la parte del nastro guida durante l'inversione del nastro laddove non è possibile registrare. Per evitare questo usare la registrazione su un solo lato

## Registrazione ad alta velocità (CD → MD)

Tutti i brani di un CD possono venire registrati su disc disco MD ad una velocità doppia di quella solita (registrazione ad alta velocità).

Durante l'ascolto di un CD, solo il brano riprodotto al momento può venire registrato con la funzione ad un solo tocco (Registrazione ad alta velocità di un solo brano).

*Controllare che il registratore MD sia fermo.*

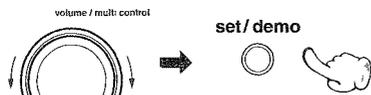
### 1 Fare i vari preparativi per la registrazione.

- 1 Scegliere l'ingresso del lettore CD.
- 2 Controllare che gli indicatori "PGM" e "RANDOM" siano spenti.
- 3 Inserire un disco MD registrabile nel registratore MD.
- 4 Inserire i dischi nel lettore CD.

- Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto PGM ad unità ferma per cancellare il modo di programmazione
- Se l'indicatore "RANDOM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto RANDOM ad unità ferma per cancellare il modo di riproduzione casuale

### 2 Scegliere il modo di registrazione.

- 1 Premere il tasto menu.  
menu 
- 2 Girare la manopola volume/multi control per scegliere "MD REC MODE" e quindi premere il tasto set/demo.
- 3 Girare la manopola volume/multi control per scegliere il modo di registrazione e quindi premere il tasto set/demo.



(se si è scelto "STEREO" o "MONO", passare alla fase 2.)

- 4 Per attivare la funzione di timbratura, portare la manopola volume/multi control sulla posizione "LP: STAMP on" e quindi premere il tasto set/demo.

I dischi o brani registrati nel modo LP2 o LP4 non producono suono se riprodotti su di un lettore non compatibile con i modo LP2 e LP4. Se un disco deve venire riprodotto con un lettore non MDLP, registrarlo nel modo STEREO o MONO.

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "STEREO": modo di registrazione stereo
- 2 "LP2": modo di registrazione LP2
- 3 "LP4": modo di registrazione LP4
- 4 "MONO" modo di registrazione mono

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "LP: STAMP on": i caratteri "LP:" appaiono all'inizio di ciascun brano
- 2 "LP: STAMP off": i caratteri "LP:" non appaiono all'inizio di ciascun brano

### 3 Scegliere la velocità di registrazione.

- 1 Premere il tasto menu.
- 2 Girare la manopola volume/multi control per scegliere "REC SPEED?" e quindi premere il tasto set/demo.
- 3 Girare la manopola volume/multi control per scegliere "CD → MD HIGH" e quindi premere il tasto set/demo.

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "CD → MD NORM": registrazione di disco MD a velocità normale
- 2 "CD → MD HIGH": registrazione di disco MD a velocità alta

- Se 2 CD → MD HIGH viene scelto, si accende l'indicatore HIGH-SPEED

#### 4 Controllare il modo di riproduzione attuale del lettore CD.

Registrazione ad alta velocità di tutti i brani	Registrazione ad alta velocità di un solo brano
<p>Se si sta riproducendo, fermare l'unità.</p> 	<p>Scegliere il brano desiderato dal CD e riprodurlo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando la fase 4 viene eseguita nel corso della riproduzione di un CD, il brano attuale viene registrato dall'inizio</li> </ul> <p>(Per registrare altri brani, ripetere le fasi 4 e 5 per ciascuno dei brani.)</p>

#### 5 Dare il via alla registrazione.

- 1 Premere il tasto menu.
- 2 Girare la manopola volume/multi control per scegliere "REC OPTIONS" e quindi premere il tasto set/demo.
- 3 Portare la manopola volume/multi control sulla posizione "CD → MD" e quindi premere il tasto set/demo per dare inizio alla registrazione ad alta velocità.

Se si vuole controllare la fase 4 con il telecomando, premere il tasto MD O.T.E. una volta per dare inizio alla registrazione.

L'audio registrato può saltare, contenere rumore o numeri di brano non necessari a seconda delle condizioni del CD originale. In tal caso, riprendere la registrazione a velocità normale.

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "CD → MD": scegliere questa posizione per registrare un CD su disco MD
- 2 "CD → TAPE"
- 3 "TWIN REC"

- Se la riproduzione del CD o la registrazione del disco MD vengono fermate, l'altra operazione in corso ha a sua volta termine immediatamente

#### Per interrompere una registrazione



(Registrazione e riproduzione vengono arrestate.)

Non spegnere l'unità e proteggerla da urti e vibrazioni durante la visualizzazione dell'indicazione "MD WRITING". Se il cavo di alimentazione viene visualizzato prima che l'indicazione "MD WRITING" scompaia, i dati registrati o editati vengono perduti.

#### A fine registrazione

Registratore a MD : Arresto

- Quando la registrazione ad alta velocità ha inizio, non è permesso registrare lo stesso disco ad alta velocità per 74 minuti dopo l'inizio della registrazione. Se si vuole registrare con editing ad un solo pulsante (registrazione a velocità normale) → [44]

▶ Wait 74min. HIGH SPEED

Periodo di proibizione della registrazione ad alta velocità dello stesso disco

- La registrazione ad alta velocità di più di 100 brani entro 74 minuti non è possibile

## Registrazione ad un solo pulsante (CD → MD/CD → TAPE)

Registra tutti i brani di un CD con una semplice operazione (registrazione di tutti i brani)

Registra un solo brano del CD al momento riprodotto (registrazione di un singolo brano)

Il registratore dell'unità può riprodurre nastri normali (Tipo I), di alta posizione (Tipi II e Metal (Tipo IV)).

Accertarsi di aver fermato il registratore MD e il registratore a cassette

### 1 Fare i vari preparativi per la registrazione.

CD → MD	CD → TAPE
<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Scegliere l'ingresso del lettore CD.</li> <li>2 Controllare che gli indicatori "PGM" e "RANDOM" siano spenti.</li> <li>3 Inserire un disco MD registrabile nel registratore MD.</li> <li>4 Inserire i dischi nel lettore CD.</li> <li>5 Controllare che l'indicatore "HIGH-SPEED" sia spento. - [42]</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Eseguire le fasi da 1 a 3 della procedura vista in "Registrazione su TAPE". - [34]</li> <li>2 Controllare che gli indicatori "PGM" e "RANDOM" siano spenti.</li> <li>3 Inserire i dischi nel lettore CD.</li> </ol> <p style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 2px;">Per registrare un CD su cassetta, passare alla fase 3</p>

- Se l'indicatore "PGM" è acceso, spegnerlo premendo il tasto **PGM** a unità ferma per cancellare il modo di programmazione
- Se l'indicatore "RANDOM" è acceso, spegnerlo premendo il tasto **RANDOM** a unità ferma per cancellare il modo di riproduzione casuale
- Quando l'indicatore "HIGH-SPEED" è acceso, la registrazione di MD viene fatta ad alta velocità

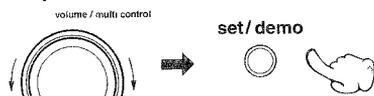
### 2 Scegliere il modo di registrazione.

1 Premere il tasto menu.



2 Girare la manopola volume/multi controlli per scegliere "MD REC MODE" e quindi premere il tasto set/demo.

3 Girare la manopola volume/multi controlli per scegliere il modo di registrazione e quindi premere il tasto set/demo.



(se si è scelto "STEREO" o "MONO", passare alla fase 2.)

4 Per attivare la funzione di timbratura, portare la manopola volume/multi controlli sulla posizione "LP: STAMP on" e quindi premere il tasto set/demo.

I dischi o brani registrati nel modo LP2 o LP4 non producono suono se riprodotti su di un lettore non compatibile con i modo LP2 e LP4. Se un disco deve venire riprodotto con un lettore non MDLP, registrarlo nel modo STEREO o MONO.

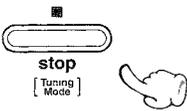
Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "STEREO": modo di registrazione stereo
- 2 "LP2": modo di registrazione LP2
- 3 "LP4": modo di registrazione LP4
- 4 "MONO" modo di registrazione mono

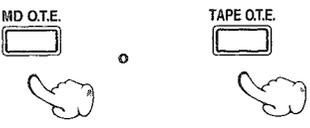
Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "LP: STAMP on": i caratteri LP: appaiono all'inizio di ciascun brano
- 2 "LP: STAMP off": i caratteri LP: non appaiono all'inizio di ciascun brano

### 3 Controllare il modo di riproduzione attuale del lettore CD.

Per registrare un CD con il metodo semplificato	Se si sta riproducendo, fermare l'unità
<p>Se si sta riproducendo, fermare l'unità.</p> 	<p>Scegliere il brano desiderato dal CD e riprodurlo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando la fase 2 viene eseguita nel corso della riproduzione di un CD, il brano attuale viene registrato dall'inizio</li> </ul> <p>(Per registrare altri brani, ripetere le fasi 3 e 4 per ciascuno dei brani.)</p>

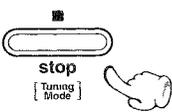
### 4 Dare il via alla registrazione.



Se si sta usando l'unità principale, si può ottenere l'effetto visto alla fase 2 scegliendo "REC OPTIONS" e quindi "CD → MD" o "CD → TAPE".

- Se la riproduzione del CD o la registrazione del disco MD vengono fermate, l'altra operazione in corso ha a sua volta termine immediatamente

### Per interrompere una registrazione



(Registrazione e riproduzione vengono arrestate.)

### A fine registrazione

Registratore a MD : Arresto  
 Deck registratore a cassette : L'arresto viene eseguito dopo che è stato creato una parte non registrata di circa 4 sec.

Non spegnere l'unità e proteggerla da urti e vibrazioni durante la visualizzazione dell'indicazione "MD WRITING". Se il cavo di alimentazione viene visualizzato prima che l'indicazione "MD WRITING" scompaia, i dati registrati o editati vengono persi.

## Doppia registrazione su un disco MD ed un'audiocassetta (TWIN REC)

Tutti i brani di un CD possono venire registrati simultaneamente su di un disco MD e su cassetta. (Doppia registrazione di tutti i brani)

Il brano attuale può venire registrato dall'inizio simultaneamente su un disco MD e su cassetta (Doppia registrazione di un solo brano)

Il registratore dell'unità può riprodurre nastri normali (Tipo I), di alta posizione (Tipi II) e Metal (Tipo IV).

**Accertarsi di aver fermato il registratore MD e il registratore a cassette**

### 1 Fare i vari preparativi per la registrazione.

- 1 Scegliere l'ingresso del lettore CD.
- 2 Controllare che gli indicatori "PGM" e "RANDOM" siano spenti.
- 3 MD : Inserire un disco MD registrabile nel registratore MD.  
TAPE : Eseguire le fasi da 1 a 3 della procedura vista in "Registrazione su TAPE". - [34]
- 4 Inserire i dischi nel lettore CD.

La registrazione ad alta velocità non è disponibile durante la doppia registrazione su MD e nastro.

- Se l'indicatore "PGM" è acceso, spegnerlo premendo il tasto PGM a unità ferma per cancellare il modo di programmazione
- Se l'indicatore "RANDOM" è acceso, spegnerlo premendo il tasto RANDOM a unità ferma per cancellare il modo di riproduzione casuale

### 2 Scegliere il modo di registrazione.

- 1 Premere il tasto menu.  
menu  
- 2 Girare la manopola volume/multi control per scegliere "MD REC MODE" e quindi premere il tasto set/demo.
- 3 Girare la manopola volume/multi control per scegliere il modo di registrazione e quindi premere il tasto set/demo.



(se si è scelto "STEREO" o "MONO", passare alla fase 4.)

- 4 Per attivare la funzione di timbratura, portare la manopola volume/multi control sulla posizione "LP: STAMP on" e quindi premere il tasto set/demo.

I dischi o brani registrati nel modo LP2 o LP4 non producono suono se riprodotti su di un lettore non compatibile con i modo LP2 e LP4. Se un disco deve venire riprodotto con un lettore non MDLP, registrarlo nel modo STEREO o MONO.

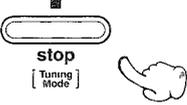
Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "STEREO" : modo di registrazione stereo
- 2 "LP2" : modo di registrazione LP2
- 3 "LP4" : modo di registrazione LP4
- 4 "MONO" modo di registrazione mono

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "LP: STAMP on" : i caratteri 'LP:' appaiono all'inizio di ciascun brano
- 2 "LP: STAMP off" : i caratteri 'LP:' non appaiono all'inizio di ciascun brano

### 3 Controllare il modo di riproduzione attuale del lettore CD.

TWIN REC (Doppia registrazione di tutti i brani)	TWIN REC (Doppia registrazione di un solo brano)
<p>Se si sta riproducendo, fermare l'unità.</p> 	<p>Scegliere il brano desiderato dal CD e riprodurlo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando la fase <b>3</b> viene eseguita nel corso della riproduzione di un CD il brano attuale viene registrato dall'inizio</li> </ul> <p>(Per registrare altri brani, ripetere le fasi <b>3</b> e <b>4</b> per ciascuno dei brani.)</p>

### 4 Dare il via alla registrazione.

- 1 Premere il tasto menu.
- 2 Girare la manopola volume/multi control per scegliere "REC OPTIONS" e quindi premere il tasto set/demo.
- 3 Portare la manopola volume/multi control sulla posizione "TWIN REC" e quindi premere il tasto set/demo per dare inizio alla doppia registrazione.

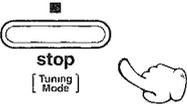
Quest'operazione non è possibile dal telecomando.

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "CD → MD":
- 2 "CD → TAPE":
- 3 "TWIN REC": scegliere infine questa posizione per registrare un CD sia su disco MD che su nastro

- Se la riproduzione del CD o la registrazione del disco MD vengono fermate, l'altra operazione in corso ha a sua volta termine immediatamente

### Per interrompere una registrazione.



(Registrazione e riproduzione vengono arrestate.)

### A fine registrazione

Registratore a MD : Arresto  
 Deck registratore a cassette : L'arresto viene eseguito dopo che è stato creato una parte non registrata di circa 4 sec.

Non spegnere l'unità e proteggerla da urti e vibrazioni durante la visualizzazione dell'indicazione "MD WRITING". Se il cavo di alimentazione viene visualizzato prima che l'indicazione "MD WRITING" scompaia, i dati registrati o editati vengono perduti.

## Registrazione programmata (CD → MD / CD → TAPE / TWIN REC)

I brani desiderati di un CD possono venire programmati nella sequenza desiderata e registrati su di un disco MD o su cassetta.

Il registratore dell'unità può riprodurre nastri normali (Tipo I), di alta posizione (Tipi II) e Metal (Tipo IV).

**Accertarsi di aver fermato il registratore MD e il registratore a cassette**

### 1 Fare i vari preparativi per la registrazione.

- 1 Scegliere l'ingresso del lettore CD.
- 2 Controllare che gli indicatori "RANDOM" siano spenti.
- 3 MD : Inserire un disco MD registrabile nel registratore MD.  
TAPE : Eseguire le fasi da 1 a 3 della procedura vista in "Registrazione su TAPE". - 34
- 4 Inserire i dischi nel lettore CD.
- 5 Controllare che l'indicatore "HIGH-SPEED" sia spento. - 42

Anche quando l'indicatore "HIGH-SPEED" è acceso, la registrazione MD viene eseguita alla velocità di registrazione normale.

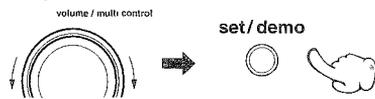
- Se l'indicatore "RANDOM" è acceso, spegnerlo premendo il tasto **RANDOM** a unità ferma per cancellare il modo di riproduzione casuale
- Se l'indicatore "HIGH SPEED" è acceso, farlo spegnere impostando la velocità di registrazione normale

Per registrare un CD solo su cassetta, passare alla fase 2.

### 2 Scegliere il modo di registrazione.

- 1 Premere il tasto menu.  

- 2 Girare la manopola volume/multi control per scegliere "MD REC MODE" e quindi premere il tasto set/demo.
- 3 Girare la manopola volume/multi control per scegliere il modo di registrazione e quindi premere il tasto set/demo.



(se si è scelto "STEREO" o "MONO", passare alla fase 2.)

- 4 Per attivare la funzione di timbratura, portare la manopola volume/multi control sulla posizione "LP: STAMP on" e quindi premere il tasto set/demo.

I dischi o brani registrati nel modo LP2 o LP4 non producono suono se riprodotti su di un lettore non compatibile con i modo LP2 e LP4. Se un disco deve venire riprodotto con un lettore non MDLP, registrarlo nel modo STEREO o MONO.

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "STEREO" : modo di registrazione stereo
- 2 "LP2" : modo di registrazione LP2
- 3 "LP4" : modo di registrazione LP4
- 4 "MONO" modo di registrazione mono

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "LP: STAMP on" : i caratteri LP: appaiono all'inizio di ciascun brano
- 2 "LP: STAMP off" : i caratteri LP: non appaiono all'inizio di ciascun brano

### 3 Programmare i brani del CD nella sequenza desiderata.

Eseguire le fasi 1 e 2 della procedura vista in "Ascolto nella sequenza desiderata (Riproduzione programmata)". - 37

- Quando per cancellare i contenuti selezionati viene premuto il tasto **PGM**, vengono cancellati tutti i contenuti selezionati - 38
- I brani programmati eccedenti il tempo di registrazione del nastro vengono esclusi

### 4 Dare il via alla registrazione.

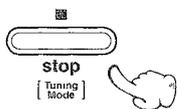
- 1 Premere il tasto menu.
- 2 Girare la manopola volume/multi control per scegliere "REC OPTIONS" e quindi premere il tasto set/demo.
- 3 Portare la manopola volume/multi control sulla posizione "CD → MD", "CD → TAPE" o "TWIN REC" e quindi premere il tasto set/demo per dare inizio alla registrazione.

Se si vuole controllare la fase 3 col telecomando, premere il tasto MD O.T.E. o TAPE O.T.E. una volta così da fare iniziare la registrazione.

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

- 1 "CD → MD": scegliere questa posizione per registrare un CD su disco MD
  - 2 "CD → TAPE": scegliere questa posizione per registrare un CD su un nastro
  - 3 "TWIN REC": scegliere infine questa posizione per registrare un CD sia su disco MD che su nastro
- La registrazione inizia dal primo brano del programma e finisce dopo la registrazione di tutti i brani programmati
  - La registrazione si ferma automaticamente quando la riproduzione programmata ha avuto termine
  - Se la riproduzione del CD o la registrazione del disco MD vengono fermate, l'altra operazione in corso ha a sua volta termine immediatamente

### Per interrompere una registrazione



(Registrazione e riproduzione vengono arrestate.)

### A fine registrazione

Registratore a MD : Arresto  
Deck registratore a cassette : L'arresto viene eseguito dopo che è stato creato una parte non registrata di circa 4 sec.

Non spegnere l'unità e proteggerla da urti e vibrazioni durante la visualizzazione dell'indicazione "MD WRITING". Se il cavo di alimentazione viene visualizzato prima che l'indicazione "MD WRITING" scompaia, i dati registrati o editati vengono perduti.

## Registrazione programmata (MD → TAPE)

I brani desiderati di un MD possono venire programmati nella sequenza desiderata e registrati su cassetta.

Il registratore dell'unità può riprodurre nastri normali (Tipo I), di alta posizione (Tipi II) e Metal (Tipo IV).

**Accertarsi di aver fermato il registratore MD e il registratore a cassette**

### 1 Eseguire i preparativi per la registrazione.

① Scegliere l'ingresso del lettore MD.

② MD : Inserire un disco MD registrabile nel registratore MD.

TAPE : Eseguire le fasi da 1 a 3 della procedura vista in "Registrazione su TAPE". - [34]

### 2 Programmare nella sequenza desiderata i brani dal disco MD.

Eseguire le fasi ① e ② della procedura vista in "Ascolto di brani nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)". - [37]

- Quando per cancellare i contenuti selezionati viene premuto il tasto **PGM**, vengono cancellati tutti i contenuti selezionati - [38]
- I brani programmati eccedenti il tempo di registrazione del nastro vengono esclusi

### 3 Portare il registratore MD nel modo di pausa prima di iniziare la riproduzione programmata.

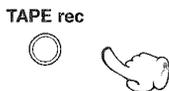
(Premere due volte.)



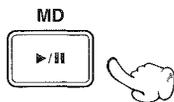
- Quando la riproduzione programmata inizia, premere il tasto **◀◀** una volta per tornare all'inizio del brano in corso

### 4 Portare il registratore a cassette nel modo di pausa di registrazione.

(Premere due volte.)



### 5 Dare il via alla registrazione.



- La registrazione su nastro inizia insieme alla riproduzione programmata del disco MD

### Per interrompere una registrazione



(Registrazione e riproduzione vengono arrestate.)

### A fine registrazione

Deck registratore a cassette: L'arresto viene eseguito dopo che è stato creato una parte non registrata di circa 4 sec.

Allorché si usa uno dei Mini Disc disponibili in commercio e fabbricati per essere registrati dall'utente, dopo la registrazione è possibile utilizzare varie operazioni di montaggio.

- Notare che con Mini Disc commerciali preregistrati e destinati a sola riproduzione, il montaggio non è possibile
- Per il montaggio, impostare la linguetta di protezione da cancellazione nella posizione di "abilitazione alla registrazione" → [79]

## Limitazioni di Funzioni dovute allo Standard MD

Alcune delle funzioni sono soggette a restrizioni dovute allo Standard MD. Si prega di considerare quest'eventualità prima di dare una valutazione di malfunzionamento. → [81]

## Registrazione con spostamento dei brani

Spostamento di più brani (QUICK MOVE) → [52]

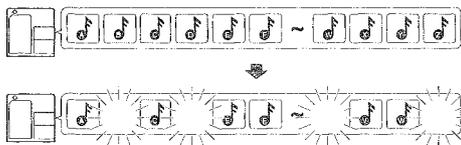


Spostamento di un solo brano (MOVE) → [54]



## Cancellazione di brani

Cancellazione di più brani (QUICK ERASE) → [56]



Cancellazione di tutti i brani (ALL ERASE) → [56]



Cancellazione di un solo brano (ERASE) → [58]



## Suddivisione di un brano, unione di due brani

Unione di due brani (COMBINE) → [59]



Suddivisione di un brano (DIVIDE) → [60]



Assegnazione di un Titolo a un Disco o a un Brano → [62]

Per cambiare o cancellare un titolo/ Cancellazione di tutti i titoli → [65]

Impostazione di caratteri nel modo di titolazione (TITLE MEMO) → [66]

Copia di un titolo (TITLE COPY) → [67]

L'immissione del titolo è possibile selezionando un carattere dopo l'altro dai caratteri mostrati sul display. Siccome il titolo immesso è compatibile tra modelli, viene visualizzato anche quando il disco viene inserito in un altro registratore (o un lettore) di MD.

(La compatibilità dei titoli è parzialmente limitata in ragione dei tipi di carattere che possono essere visualizzati, del numero di caratteri, ecc.)

Per cancellare i contenuti modificati (EDIT CANCEL) → [68]

I contenuti editati possono venire cancellati eseguendo una semplice operazione prima di espellere il disco MD.

## Spostamento di più brani (QUICK MOVE)

La procedura che segue mostra come scegliere brani (numeri di brano) nell'ordine desiderato e come spostarli per cambiarne l'ordine. Dopo che i brani sono stati spostati, i loro numeri di brano vengono corretti automaticamente.

Prima di iniziare il montaggio di dischi MD, cancellare sempre il modo di programmazione premendo il tasto PGM a unità ferma.

Scegliere l'ingresso di segnale MD ed eseguire l'intera operazione ad unità ferma.

### 1 Selezionare "► Q. MOVE ?".

1 Premere il tasto TRACK EDIT più volte sino a scegliere l'indicazione "► Q. MOVE?".



2 Impostarlo.



Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

① "► Q. MOVE ?"

② "► Q. ERASE ?"

③ "► CANCEL ?"

④ L'indicatore "MD-EDIT" si spegne (cancellazione del modo di montaggio di dischi MD)

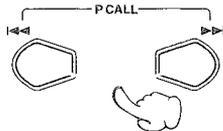


● Per cancellare l'operazione in corso, premere il tasto **TRACK EDIT** in qualsiasi momento prima della fase 2

### 2 Scegliere i numeri di brano nell'ordine desiderato.

1 Selezionare un numero di brano.

Per diminuire il No di brano      Per aumentare il No di brano

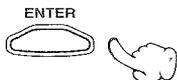


2 Impostarlo.



3 Ripetere i punti 1 e 2 sopraindicati.

4 Completare la scelta dei numeri di brano da riordinare.



Numero di brani scelti



No di brano da spostare

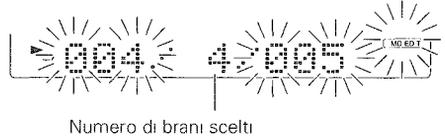
● Si possono scegliere sino a 32 brani. Se si tenta di sceglierne un 33°, appare l'indicazione "FULL".  
● Premere il tasto **CLEAR/DELETE** per cancellare l'ultimo numero di brano scelto.

### 3 Scegliere il numero di brano di destinazione dello spostamento.

1 Selezionare la destinazione di spostamento.

2 Impostarlo.

Esempio di spostamento tra brani No. 4 e No. 5



### 4 Riordinare i brani.

Display dopo l'esecuzione

"EDIT NOW" → "COMPLETE !"

(Quando l'editing viene completato con successo)

"EDIT NOW" → "CAN' T EDIT !"

(Quando l'editing non è possibile)

### 5 Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.

Il montaggio di dischi MD viene finalizzato nel momento in cui il disco MD viene espulso. Per cancellare il montaggio fatto, invece, eseguire l'operazione vista in "Per cancellare i contenuti modificati (EDIT CANCEL)" prima di espellere il disco. - 68



Delle informazioni vengono registrate

Il disco MD è stato espulso

Non spegnere l'unità e proteggerla da urti e vibrazioni durante la visualizzazione dell'indicazione "MD WRITING". Se il cavo di alimentazione viene visualizzato prima che l'indicazione "MD WRITING" scompaia, i dati registrati o editati vengono persi.

### Immagine dell'operazione di spostamento rapido QUICK MOVE



## Spostamento di un solo brano (MOVE)

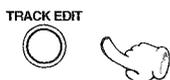
La procedura che segue mostra come scegliere un brano (numero di brano) e spostarlo (inserirlo) in una posizione desiderata. Dopo che i brani sono stati mossi, i numeri di brano precedenti e successivi vengono corretti automaticamente. Ripetendo quest'operazione, potete riordinare i brani come desiderate.

Prima di iniziare il montaggio di dischi MD, cancellare sempre il modo di programmazione premendo il tasto PGM a unità ferma.

Eseguire l'operazione nel modo di riproduzione o pausa.

### 1 Selezionare "► MOVE?".

1 Premere il tasto TRACK EDIT più volte sino a che l'indicazione "► MOVE?" è scelta. (Premendo il tasto durante la riproduzione si dà inizio alla pausa.)



2 Impostarlo.



Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

- ① "► DIVIDE ?"
- ② "► COMBINE ?"
- ③ "► ERASE ?"
- ④ "► MOVE ?"
- ⑤ L'indicatore "MD-EDIT" si spegne (cancellazione del modo di montaggio di dischi MD)

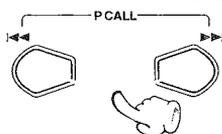


- Per cancellare l'operazione in corso, premere il tasto TRACK EDIT in qualsiasi momento prima della fase ⑤

### 2 Scegliere la nuova posizione del brano.

1 Selezionare un numero di brano.

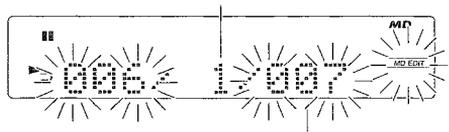
Per diminuire il No di brano      Per aumentare il No di brano



2 Impostarlo.

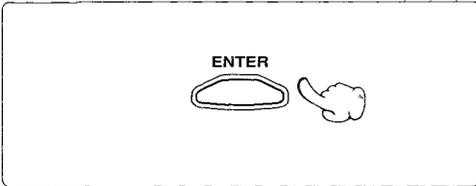


Il numero di brani visualizzato e sempre "1"



Numero di brano nuovo

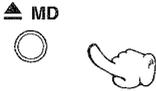
**3** Eseguire l'operazione di spostamento dei brani.



Display dopo l'esecuzione  
 "EDIT NOW" → "COMPLETE !"  
 (Quando l'editing viene completato con successo)  
 "EDIT NOW" → "CAN'T EDIT !"  
 (Quando l'editing non è possibile)

**4** Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.

Il montaggio di dischi MD viene finalizzato nel momento in cui il disco MD viene espulso. Per cancellare il montaggio fatto, invece, eseguire l'operazione vista in "Per cancellare i contenuti modificati (EDIT CANCEL)" prima di espellere il disco. - [68]



Delle informazioni vengono registrate

Il disco MD è stato espulso

Non spegnere l'unità e proteggerla da urti e vibrazioni durante la visualizzazione dell'indicazione "MD WRITING". Se il cavo di alimentazione viene visualizzato prima che l'indicazione "MD WRITING" scompaia, i dati registrati o editati vengono perduti.

**Illustrazione di riordino dei brani con la funzione Move**



## Cancellazione di più brani (QUICKERASE) o cancellazione di tutti i brani (ALLERASE)

Il brano selezionato possono essere cancellati quando il lettore si trova nel modo di arresto. Usare questa funzione con attenzione, dato che i brani cancellati possono non poter venir recuperati.

Prima di iniziare il montaggio di dischi MD, cancellare sempre il modo di programmazione premendo il tasto PGM a unità ferma.

Scegliere l'ingresso di segnale MD ed eseguire l'intera operazione ad unità ferma.

### 1 Selezionare "► Q.ERASE ?".

- 1 Premere il tasto TRACK EDIT più volte sino a scegliere l'indicazione "► Q.ERASE ?".



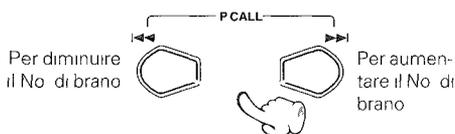
- 2 Impostarlo.



- Per cancellare tutti i brani di un disco MD, premere il tasto ENTER mentre l'indicazione "ALL ERASE" è visualizzata e quindi eseguire l'operazione vista alla fase 2.

### 2 Selezionare il titolo da cancellare.

- 1 Selezionare il titolo da cancellare.

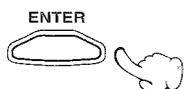


- 2 Impostarlo.



- 3 Ripetere i punti 1 e 2 sopraindicati.

- 4 Fine della selezione.



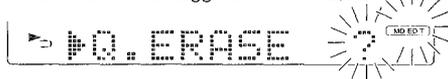
Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

1 ► Q.MOVE ?"

2 ► Q.ERASE ?"

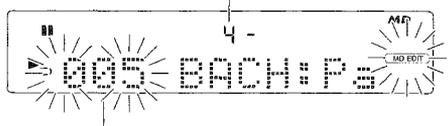
3 ► CANCEL ?"

4 L'indicatore "MD-EDIT" si spegne (cancellazione del modo di montaggio di dischi MD)



- Per cancellare l'operazione in corso, premere il tasto TRACK EDIT in qualsiasi momento prima della fase 2.

Numero di brani scelti



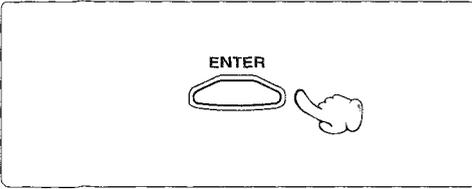
Indicazione del numero di brano da cancellare

- Si possono scegliere sino a 32 brani. Se si tenta di sceglierne un 33°, appare l'indicazione **FULL**.
- Se si desidera semplicemente cancellare un solo brano, l'ultimo brano scelto può venire cancellato premendo il tasto **CLEAR/DELETE**.



Numero di brani scelti

**3** Eseguire l'operazione di cancellazione del brano.



Display dopo l'esecuzione

"EDIT NOW" → "COMPLETE !"

(Quando l'editing viene completato con successo)

"EDIT NOW" → "CAN'T EDIT !"

(Quando l'editing non è possibile)

**4** Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.

Il montaggio di dischi MD viene finalizzato nel momento in cui il disco MD viene espulso. Per cancellare il montaggio fatto, invece, eseguire l'operazione vista in "Per cancellare i contenuti modificati (EDIT CANCEL)" prima di espellere il disco. -- 66

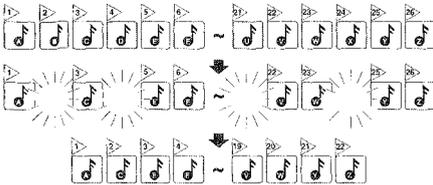


Delle informazioni vengono registrate

Il disco MD è stato espulso

Non spegnere l'unità e proteggerla da urti e vibrazioni durante la visualizzazione dell'indicazione "MD WRITING". Se il cavo di alimentazione viene visualizzato prima che l'indicazione "MD WRITING" scompaia, i dati registrati o editati vengono persi.

**Immagine di cancellazione di più brani in una volta sola**



**Immagine dell'operazione All Erase**



## Assegnazione di un titolo a un disco o a un brano

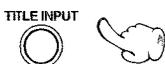
Se dei titoli vengono impostati per dischi e brani, essi possono poi venire visualizzati durante la riproduzione. La seguente procedura può venire usata anche per modificare o cancellare dei titoli già impostati.

Prima di iniziare il montaggio di dischi MD, cancellare sempre il modo di programmazione premendo il tasto PGM a unità ferma.

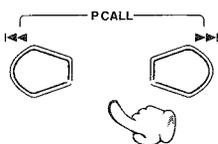
Scegliere l'ingresso MD.

### 1 Attivare il modo di immissione del titolo.

1 Premere il tasto TITLE INPUT.



2 Scegliere un titolo (di disco o di brano) da editare.



3 Scegliere il titolo da editare.



Con un brano su disco MD registrato nel modo "LP2" o "LP4" con la funzione di timbratura, l'indicazione "LP:" viene visualizzata all'inizio del titolo del brano. — [33]

- Richiede un po' di tempo per via della lettura dei dati dal disco
- Per cancellare l'operazione in corso, premere il tasto TITLE INPUT in qualsiasi momento prima della fase 3

Il modo di funzionamento cambia ad ogni pressione dei tasti ◀◀◀◀ ▶▶▶▶.

- 1 "dISC" : Titolo del disco \*1
- 2 "001", "002"..... : Titolo del brano \*2
- 3 "ALL ERASE" : Cancellazione completa dei titoli di disco e brani
- 4 "[1]", "[2]", "[3]" : Memorizzazione di titoli \*3

\*1 Quando la fase 2-1 viene eseguita ad unità ferma, il display visualizza inizialmente il titolo del disco

\*2 Ciascuna pressione del tasto ◀◀◀◀ ▶▶▶▶ visualizza un titolo di brano in sequenza da "001", "002" in poi. Quando tutti i titoli dei brani sono stati visualizzati, viene visualizzato 3 e quindi 4. Se la fase 1-1 viene eseguita nel modo di riproduzione, il display inizia con le informazioni sul brano in riproduzione

\*3 Ciascuna pressione del tasto ◀◀◀◀ ▶▶▶▶ fa lampeggiare il numero del promemoria di titolo scelto, dopo di che 1 e quindi 2 vengono visualizzati

Lista dei simboli in memoria (simboli ASCII):

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ` ? @ \_ ^

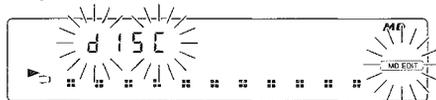
### Numero totale di caratteri per titolo

In ciascun disco si possono inserire sino a 1792 caratteri, vale a dire sino ad 80 caratteri (lettere dell'alfabeto o numeri) per brano.

Uno spazio occupa tanta memoria quanto un carattere. Per cancellare un titolo, quindi, non usare spazi ma piuttosto la funzione di cancellazione CLEAR/DELETE. — [65]

Nel caso di un titolo di disco :

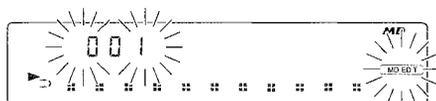
Scegliere "dISC"



Nel caso di un titolo del brano:

Scegliere il numero del brano desiderato

(Il brano può venire anche scelto con i tasti numerici.)



## 2 Immettere il titolo.

I caratteri da digitare possono venire scelti o con i pulsanti di impostazione dei caratteri o con i pulsanti di evitamento.

Per impostare un carattere con i pulsanti di impostazione dei caratteri (modo di impostazione dei caratteri)

Se l'indicazione "Aa" o "12" non viene visualizzata, premere qualsiasi pulsante di impostazione di caratteri.

1 Premere più volte il tasto CHARAC. per scegliere un gruppo di caratteri.

CHARAC



2 Scegliere il primo carattere premendo un tasto di impostazione dei caratteri.

Premendo un tasto più di una volta si cambia il carattere che esso scrive

Esempio: se viene premuto il tasto ABC

Ciascuna pressione cambia il carattere impostato

A → B → C → a → b → c



3 Premere il tasto SET per impostare un carattere.



SET



(Ripetere le fasi da 1 a 3 per ciascuno dei caratteri da impostare.)

Il gruppo dei caratteri utilizzabili per l'introduzione con i pulsanti di impostazione dei caratteri è il seguente.

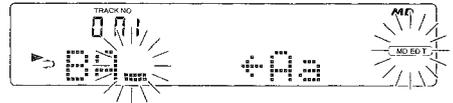
Gruppo "Aa":

Dalla A alla z, simboli e promemoria titoli ([1], [2], [3])

Gruppo "12":

Da 0 a 9 e simboli

- Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per spostare la posizione del cursore verso destra o sinistra
- Se si commette un errore premere il tasto CLEAR/DELETE



Il cursore si sposta e aspetta per l'immissione del carattere successivo.

### Lista dei caratteri per l'editing di titoli

Pulsante	"Aa"	"12"
1	spazio [1] [2] [3]	1
2 ABC	ABCabc	2
3 DEF	DEFdef	3
4 GHI	GHIghi	4
5 JKL	JKLjki	5
6 MNO	MNOmno	6
7 PRS	PRSprs	7
8 TUV	TUVtuv	8
9 WXY	WXYwxy	9
0 QZ	QZqz	0
+10 &()-	' , : ? ! ; . " _ ` \$ ^ & ( ) - / + * = + < > # % @	
SPACE	spazio	

- La prima lettera dell'alfabeto che appare quando un tasto di impostazione dei caratteri viene premuto può essere una maiuscola o una minuscola a seconda del caso

Continua alla pagina seguente.

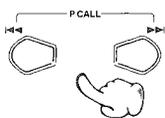
### Scelta di caratteri con il tasto $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ o $\rightarrow\rightarrow\rightarrow\rightarrow$ (Modo dei pulsanti di evitamento)

Se vengono visualizzati i caratteri "Aa" o "12", premere il tasto  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$  o  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow\rightarrow$ .

- ① Premere più volte il tasto **CHARAC.** più volte per scegliere un gruppo di caratteri.



- ② Premere il tasto  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$  o  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow\rightarrow$  per spostare la posizione del cursore sino al carattere desiderato.



- ③ Premere il tasto **SET** per impostare un carattere.



(Ripetere le fasi da ① a ③ per ciascuno dei caratteri da impostare.)

Il gruppo dei caratteri utilizzabili per l'introduzione con i pulsanti di evitamento è il seguente.

#### Gruppo maiuscole :

Dalla A alla Z e lo spazio (uno spazio vuoto)

#### Gruppo minuscole :

Da a a z e spazio

#### Gruppo numeri e simboli :

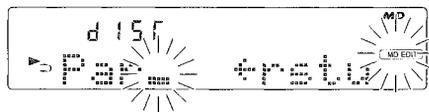
Da 0 a 9, spazio e simboli

#### Gruppo titoli :

Promemoria di titoli ({123}), titoli di dischi e titoli di brani

- Mantenendo premuto il tasto  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$  o  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow\rightarrow$  si fa scorrere il display in modo da poter scegliere qualsiasi carattere di un gruppo
- Premere il tasto  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$  o  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow\rightarrow$  per spostare il cursore verso destra o sinistra
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR/DELETE**

Esempio di titolo MD



Il cursore si muove ed attende che vengano immessi altri caratteri

### Scelta di caratteri con i tasti $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ o $\rightarrow\rightarrow\rightarrow\rightarrow$ (modo dei pulsanti di evitamento)

Gruppo maiuscole	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ spazio
Gruppo minuscole	abcdefghijklmnopqrstuvwxyz spazio
Gruppo numeri e simboli	0123456789 spazio !"#\$%&'()*+,-./:;<=>'?@^_
Gruppo titoli	[123] [dISC] [001] [002] ...

- Nel modo dei pulsanti di evitamento per l'impostazione dei caratteri, si può copiare ed impostare anche un promemoria di titoli o il titolo di un altro disco o brano come fatto per le lettere dell'alfabeto ed i simboli →  $\leftarrow$  [66] → [67]

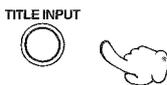
### 3 Impostazione di titoli

1 Premere il tasto **ENTER** per impostare il modo di impostazione dei titoli.

- Se l'unità viene spenta o portata nel modo **STANDBY**, oppure se il tasto **TITLE INPUT** viene premuto per cancellare l'impostazione prima di premere il tasto **ENTER**, quanto impostato sinora viene cancellato



2 Premere il tasto **TITLE INPUT** per uscire dal modo di editing.



3 Premere il tasto **▲ MD** ed espellere il disco MD.



Il montaggio di dischi MD viene finalizzato nel momento in cui il disco MD viene espulso. Per cancellare il montaggio fatto, invece, eseguire l'operazione vista in "Per cancellare i contenuti modificati (EDIT CANCEL)" prima di espellere il disco. - [68]

- Se si preme il tasto **ENTER**, si può scegliere il titolo di disco o di brano successivo da editare. Per continuare l'editing dei brani, ripetere la procedura vista dalla fase 1-2.



Non spegnere l'unità e proteggerla da urti e vibrazioni durante la visualizzazione dell'indicazione "MD WRITING". Se il cavo di alimentazione viene visualizzato prima che l'indicazione "MD WRITING" scompaia, i dati registrati o editati vengono perduti.

### Per cambiare o cancellare un titolo

1 Eseguire la fase 1 di "Assegnazione di un titolo a un disco o a un brano" e scegliere il titolo del disco o del brano da modificare o cancellare.

2 Premere i tasti **◀◀** e **▶▶** per portare il cursore nella posizione del carattere da modificare o cancellare.

- Se si deve inserire un carattere in un titolo, mettere il cursore immediatamente prima della posizione desiderata di inserimento

3 Premere il tasto **CLEAR/DELETE** per cancellare un carattere. Se si cancella il titolo, passare alla fase 5.

4 Se si modifica un titolo, eseguire la fase 2 di "Assegnazione di un titolo a un disco o a un brano".

5 Eseguire la fase 3 di "Assegnazione di un titolo a un disco o a un brano".

### Cancellazione di tutti i titoli

1 Scegliere l'impostazione di titolo di dischi e premere il tasto **TITLE INPUT**.

2 Premere più volte il tasto **◀◀** o **▶▶** per scegliere "ALL ERASE".

3 Premere il tasto **SET key** per scegliere "ALL ERASE".

4 Premere il tasto **ENTER** per cancellare tutti i titoli.

- Tutti i titoli di dischi e brani vengono cancellati

5 Premere il tasto **TITLE INPUT** per abbandonare il modo di editing.

6 Premere il tasto **▲ MD** ed espellere il disco MD.

## Impostazione di caratteri nel modo di titolazione (TITLE MEMO)

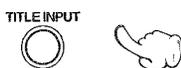
Per risparmiarsi la fatica di impostare i titoli, si possono memorizzare sino a tre stringhe di caratteri usati spesso nelle memorie dei titoli "[ 1 ]", "[ 2 ]" e "[ 3 ]".

Prima di iniziare il montaggio di dischi MD, cancellare sempre il modo di programmazione premendo il tasto PGM a unità ferma.

Scegliere l'ingresso MD.

### 1 Scegliere il numero di memoria dei titoli da usare.

- 1 Premere il tasto TITLE INPUT in modo da far lampeggiare l'indicazione "MD - EDIT".



- 2 Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ più volte per scegliere la voce da impostare, che potrebbe essere "[ 1 ]", "[ 2 ]" o "[ 3 ]".

- 3 Premere il tasto SET.

Il modo di funzionamento cambia ad ogni pressione dei tasti ◀◀ o ▶▶.

- ① "disc": Titolo del disco \*1
- ② "001", "002"..... : Titolo del brano \*2
- ③ "ALL ERASE": Cancellazione completa dei titoli di disco e brani
- ④ "[1]", "[2]", "[3]": Memorizzazione di titoli

\*1 Quando la fase 1-1 viene eseguita ad unità ferma, il display visualizza inizialmente il titolo del disco

\*2 Se la fase 1-2 viene eseguita nel modo di riproduzione, il display inizia con le informazioni sul brano in riproduzione

N° di titolo



- Per cancellare l'operazione in corso, premere il tasto TITLE INPUT in qualsiasi momento prima della fase 1-1

### 2 Digitare i caratteri richiesti.

Consultare la fase 2 di "Assegnazione di un titolo a un disco o a un brano". - [62]

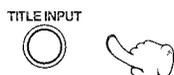
- Viene visualizzato un titolo di disco (nome di disco MD) o di brano che può venire anche copiato nella memoria dei titoli "[ 1 ]", "[ 2 ]" o "[ 3 ]" - [67]

### 3 Finalizzare la memorizzazione del titolo.

- 1 Premere il tasto ENTER per memorizzare i caratteri nella memoria di titoli.



- 2 Per abbandonare il modo di editing, premere il tasto TITLE INPUT.



- Per continuare l'impostazione di caratteri in un'altra memoria di titoli, ripetere le fasi 1-1, 1-2 e 2 viste

## Copiadi un titolo (TITLE COPY)

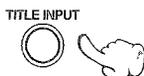
Una serie di caratteri, il titolo di un disco MD o il titolo di un brano memorizzati in una memoria di titoli "[1]", "[2]" o "[3]". possono venire copiati in un altro numero di memoria di titoli, di disco o di brano.

Prima di iniziare il montaggio di dischi MD, cancellare sempre il modo di programmazione premendo il tasto PGM a unità ferma.

Scegliere l'ingresso MD.

### 1 Scegliere il titolo del disco, del brano o della memoria di titoli da assegnare come destinazione della copia.

1 Premere il tasto TITLE INPUT in modo da far lampeggiare l'indicazione "MD - EDIT".



2 Premere il tasto <<< o >>> più volte per scegliere la destinazione della copia fra le seguenti possibilità: 1 "dISC" (disco); 2 "001", "002" .... (numero di brano); 4 "[1]", "[2]" o "[3]" (memoria di titoli).

3 Premere il tasto SET.

Il modo di funzionamento cambia ad ogni pressione dei tasti <<< o >>>.

- 1 "dISC" : Titolo del disco \*1
- 2 "001", "002" .... : Titolo del brano \*2
- 3 "ALL ERASE" : Cancellazione completa dei titoli di disco e brani
- 4 "[1]", "[2]", "[3]" : Memorizzazione di titoli

\*1 Quando la fase 2-3 viene eseguita ad unità ferma, il display visualizza inizialmente il titolo del disco

\*2 Se la fase 2-3 viene eseguita nel modo di riproduzione, il display inizia con le informazioni sul brano in riproduzione

• Per cancellare l'operazione in corso, premere il tasto TITLE INPUT in qualsiasi momento prima della fase 2-3

### 2 Scegliere il titolo da copiare.

1 Premere il tasto <<< o >>>.

2 Premere il tasto CHARAC. più volte sino a che l'indicazione "[1 2 3]" viene visualizzata.

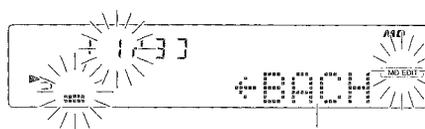


3 Premere il pulsante <<< o >>> più volte sino a che il titolo da copiare viene visualizzato.

- "dISC" Titolo del disco
- "001", "002" .... Titolo del brano
- "[1 2 3]" Un titolo memorizzato in una delle memorie di titoli [1], [2] o [3]

4 Premere il tasto SET.

N° di titolo



Titolo memorizzato in precedenza

• Per continuare l'impostazione di caratteri in un'altra memoria di titoli, ripetere le fasi 1 e 2 viste

### 3 Copiare il titolo.

1 Premere il tasto ENTER per copiare il titolo scelto.

2 Per abbandonare il modo di editing, premere il tasto TITLE INPUT.

3 Premere il tasto ▲ MD e fare uscire il disco.

## Per cancellare i contenuti modificati (EDIT CANCEL)

La seguente procedura vi permette di cancellare le operazioni di montaggio eseguire dal momento in cui il disco è stato caricato. Ricordare che il contenuto del montaggio può venire cancellato solo prima che il disco venga espulso.

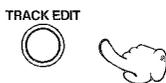
Una volta che il disco MD viene espulso o viene registrato nuovamente, il contenuto del montaggio non può più venire cancellato.

Prima di iniziare il montaggio di dischi MD, cancellare sempre il modo di programmazione premendo il tasto PGM a unità ferma.

Scegliere l'ingresso di segnale MD ed eseguire l'intera operazione ad unità ferma.

### 1 Selezionare "► CANCEL ?"

1 Premere il tasto TRACK EDIT più volte sino a scegliere l'indicazione "► CANCEL ?".



2 Impostarlo.

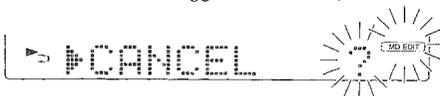


### 2 Cancellare le operazioni di editing fatte.



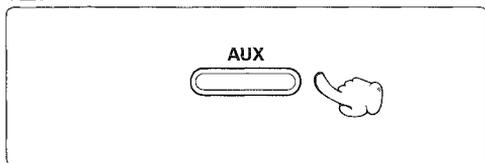
Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

- ① "► Q.MOVE ?"
- ② "► Q.ERASE ?"
- ③ "► CANCEL ?"
- ④ L'indicatore "MD-EDIT" si spegne (cancellazione del modo di montaggio di dischi MD)



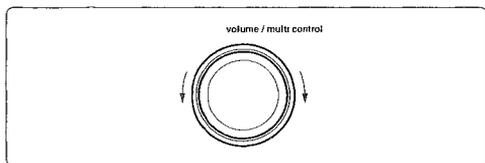
- Se un disco MD è stato già espulso dopo il montaggio, viene visualizzata l'indicazione 'X CANCEL' e l'operazione di cancellazione non ha luogo
- Per cancellare l'operazione in corso, premere il tasto TRACK EDIT in qualsiasi momento prima della fase 2

## 1 Selezionare AUX (ingresso esterno).



## 2 Lettura dall'apparecchiatura collegata.

## 3 Regolare il volume.

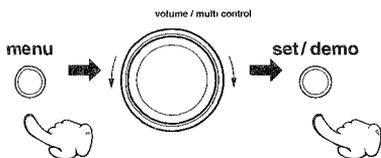


### Regolazione del livello di ingresso AUX

Regola il livello di ingresso dell'apparecchiatura esterna (deck video, ecc.) collegata al terminale d'ingresso AUX. Fare sì che il volume del segnale ricevuto dal terminale AUX sia ad un livello equivalente di quello del disco CD o MD (solo con l'unità principale).

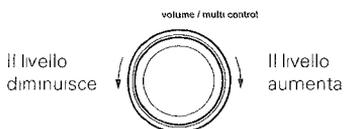
### 1 Premere il tasto AUX.

### 2 Selezionare "AUX INPUT ?".

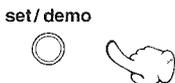


(Premere il tasto set/demo mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

### 3 Regolare il livello in ingresso.



### 4 Impostarlo.



Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

"TAPE RVS. ?"

"MD REC MODE"

"REC SPEED ?"

"REC OPTIONS"

"AUTO MEMORY"

(Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)

"AUX INPUT ?"

(Solo se viene scelto l'ingresso AUX)

"TIMER SET ?"

"A.P.S. SET ?"



Livello di ingresso

- La regolazione è possibile oltre il range da -5 a +2
- La regolazione del livello di ingresso cambia anche il livello di registrazione del segnale in ingresso dalle prese AUX

Dato che l'orologio viene usato non solo per dare l'ora ma anche per il timer, esso deve sempre venire regolato in anticipo.

**1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.**

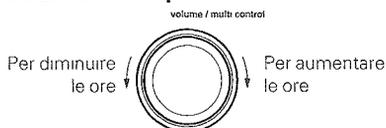
Mantenere premuto per più di due secondi ad unità accesa.



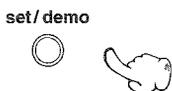
- Il display delle ore comincia a lampeggiare

**2 Introdurre la cifra per le ore.**

**1 Introdurre la cifra per le ore.**



**2 Impostarlo.**



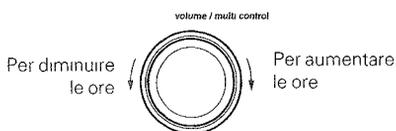
Esempio : Regolazione su 8:07



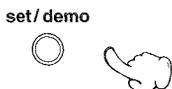
- Premere il tasto **set/demo**. Le ore vengono registrate e comincia a lampeggiare il display dei minuti

**3 Introdurre la cifra per i minuti.**

**1 Introdurre la cifra per i minuti.**



**2 Impostarlo.**



Esempio : Regolazione su 8:07



- Se si commette un errore, ricominciare dall'inizio
- Se l'ora esatta è stata regolata premendo il tasto **set/demo**, il display mostra l'indicazione **"COMPLETE !"**
- Dopo una caduta di tensione o dopo che il cavo di alimentazione è stato scollegato dalla presa di alimentazione e ricollegato ad essa, si deve regolare nuovamente l'ora esatta
- Se il tasto **STOP** viene premuto nel modo di standby, l'ora esatta viene visualizzata per 5 secondi

## Timer di spegnimento automatico (SLEEP)

Trascorso il periodo di tempo specificato, l'unità viene spenta automaticamente

## Timer di autospegnimento (O.T.T.) -

La riproduzione della sorgente d'ingresso selezionata inizia all'ora specificata e l'unità viene spenta dopo un'ora. Questo timer è operativo una sola volta, successivamente all'impostazione

## Riproduzione col timer, registrazione col timer (PROG.1, PROG.2) -

La riproduzione del segnale in ingresso scelto o la registrazione del segnale in ingresso da TUNER o AUX ha inizio all'ora specificata

## Riproduzione col timer AI (PROG.1, PROG.2) -

Quando la riproduzione via timer ha inizio il livello del volume aumenta gradualmente sino ad un certo volume prefissato

## Timer di spegnimento automatico (SLEEP)

Impostare il numero di minuti dopo di che l'unità viene spenta.

### Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento del sistema" - -

#### Regolare l'orario.



Il sistema è stato impostato in modo che il display venga automaticamente spento quando il timer di spegnimento automatico è in funzione.

- Trascorso il periodo di tempo impostato l'unità viene spenta automaticamente
- Ciascuna pressione fa aumentare il periodo di tempo registrato sul timer di 10 minuti. Il timer di spegnimento automatico può venire regolato su sino a 90 minuti

10 → 20 → 30 ..... 70 → 80 → 90 → **Cancellare** → 10 → 20 .....



Durata fino allo spegnimento automatico

- Premere il tasto **SLEEP** a timer di spegnimento automatico attivato per controllare il tempo rimanente prima dello spegnimento

### Per cancellare

Spegnere l'unità oppure premere il tasto **SLEEP** fino a che viene cancellato il tempo per lo spegnimento automatico.

## Impostazione del timer O.T.T.

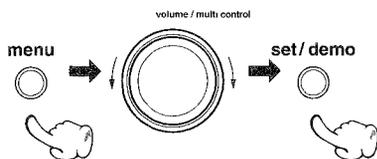
La riproduzione via timer può venire programmata perché avvenga solo una volta e per solo un'ora semplicemente programmandone l'ora di inizio. Il timer quindi determina la riproduzione della sorgente di segnale scelta l'ultima volta che l'unità era stata spenta all'ultimo livello di volume scelto.

Regolare l'orologio prima di impostare il timer. → 70

Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento del sistema" → 6 ~ 8

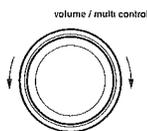
### 1 Scegliere il timer O.T.T.

1 Scegliere "TIMER SET ?".

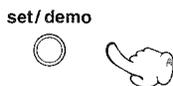


(Premere il tasto set/demo mentre l'indicazione " ? " sta lampeggiando.)

2 Scegliere "O.T.T. SET ?".



3 Impostarlo.



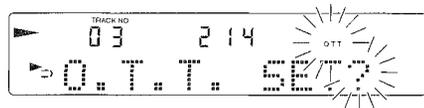
(Premere perdurando la visualizzazione dei contenuti del programma.)

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

"TAPE RVS. ?"  
 "MD REC MODE"  
 "REC SPEED ?"  
 "REC OPTIONS"  
 "AUTO MEMORY"  
 (Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)  
 "AUX INPUT ?"  
 (Solo se viene scelto l'ingresso AUX)  
 "TIMER SET ?"  
 "A.P.S. SET ?"

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

① "O.T.T. SET ?"  
 ② "PROG. 1 SET ?"  
 ③ "PROG. 2 SET ?"

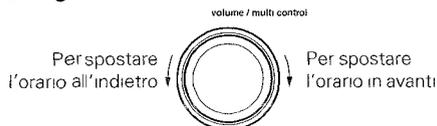


- Vengono visualizzati i dati precedentemente impostati (Se non li si vuole cambiare, premere solo il tasto **set/demo**)
- Quando un programma è già stato impostato per il timer scelto, l'impostazione vecchia viene cancellata da quella nuova

Continua alla pagina seguente.

## 2 Impostare l'ora alla quale iniziare la riproduzione o ricezione radio (ora di accensione).

### 1 Regolare l'ora.



### 2 Impostarlo.

set / demo

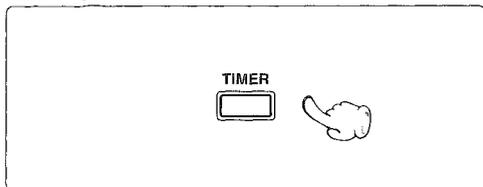


- L'orario di attivazione puo essere regolato in passi di 5 minuti
- Se si commette un errore, premere il tasto **menu** e riprendere dalla fase 1



Per controllare o modificare il contenuto della prenotazione, riprendere l'operazione dall'inizio.

## 3 Impostare il funzionamento del timer.

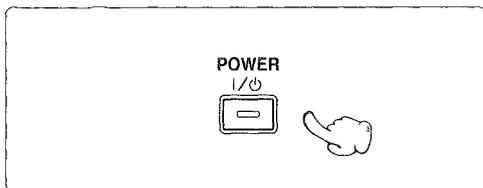


Ciascuna pressione cambia la funzione del timer nella sequenza seguente.

- ① "O.T.T."
- ② "PROG. 1"
- ③ "PROG. 2"
- ④ "PROG. 1 2"
- ⑤ Spento

- Premere il tasto **TIMER** sul telecomando piu volte sino a che l'indicazione **O.T.T.**
- Per cancellare la prenotazione del timer dopo che e stata attivata premere il tasto **TIMER** ad unita accesa in modo che tutti gli indicatori legati al timer si spengano (Le impostazioni fatte qui sopra rimangono in memoria)
- Quando il timer **O.T.T.** viene impostato mentre il timer **PROG. 1** o **PROG. 2** e stato impostato la prenotazione fatta da **PROG. 1** o **PROG. 2** viene cancellata

## 4 Portare l'unità nel modo di attesa.



- Quando l'unita si porta nel modo di attesa, l'indicatore **standby/timer** si illumina di luce verde
- Se viene a mancare la corrente o il cavo di alimentazione viene scollegato dopo che la prenotazione del timer ha avuto luogo l'indicatore **standby/timer** lampeggia di luce verde. In questo caso, l'impostazione dell'ora esatta deve venire ripresa dall'inizio

## Impostazione di un programma quotidiano del timer (PROG. TIMER)

In ognuno dei PROG. 1 e PROG. 2 è possibile impostare e selezionare i dati di timer comprendenti il periodo di funzionamento e i contenuti riprodotti per l'attivazione o meno a seconda dei casi.

Regolare l'orologio prima di impostare il timer. → 70

Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento del sistema" → 6 ~ 8

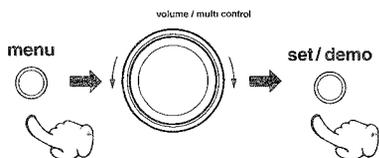
### 1 Eseguire i preparativi per la riproduzione (registrazione).

<p><b>Per ascoltare CD</b></p> <p>Inserire un disco. (La riproduzione programmata non è possibile.)</p>	<p><b>Per ascoltare MD</b></p> <p>Caricare un disco. (La riproduzione programmata non è possibile.)</p>	<p><b>Per ascoltare un nastro</b></p> <p>Inserire un nastro nella piastra.</p>
<p><b>Per ascoltare la radio</b></p> <p>Prima di questo occorre preselezionare la stazione radio. → 25</p>	<p><b>Riproduzione dalla sorgente d'ingresso ausiliare source</b></p> <p>Impostare il timer per l'uso del componente collegato alle prese AUX.</p>	<p><b>Per registrare</b></p> <p>Eseguire i preparativi per la registrazione.</p> <p>MD → 30</p> <p>TAPE → 34</p>

- Possono venire fatte due impostazioni indipendenti del timer nei due programmi PROG. 1 e PROG. 2
- Si raccomanda di impostare con un intervallo di almeno un minuto in modo da evitare la sovrapposizione degli orari di attivazione di PROG. 1 e PROG. 2

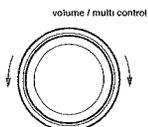
### 2 Scegliere il numero del timer.

#### 1 Scegliere "TIMER SET ?".

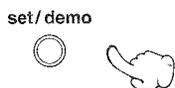


(Premere il tasto set/demo mentre l'indicazione " ? " sta lampeggiando.)

#### 2 Scegliere "PROG. 1 SET ?" o "PROG. 2 SET ?".



#### 3 Impostarlo.



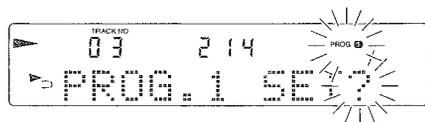
(Premere perdurando la visualizzazione dei contenuti del programma.)

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

"TAPE RVS. ?"  
 "MD REC MODE"  
 "REC SPEED ?"  
 "REC OPTIONS"  
 "AUTO MEMORY"  
 (Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)  
 "AUX INPUT ?"  
 (Solo se viene scelto l'ingresso AUX)  
 "TIMER SET ?"  
 "A.P.S. SET ?"

Girando la manopola si cambia il contenuto del display.

① "O. T. T. SET ?"  
 ② "PROG. 1 SET ?"  
 ③ "PROG. 2 SET ?"



- Vengono visualizzati i dati precedentemente impostati (Se non li si vuole cambiare premere solo il tasto **set/demo**)
- Quando un programma è già stato impostato per il timer scelto l'impostazione vecchia viene cancellata da quella nuova

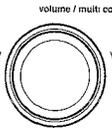
Continua alla pagina seguente.

### 3 Impostare l'ora di accensione e quindi quella di spegnimento.

**1 Regolare l'ora.**

volume / multi control

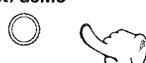
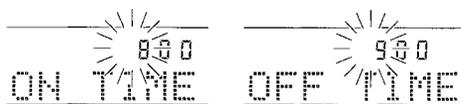
Per spostare l'orario all'indietro



Per spostare l'orario in avanti

**2 Impostarlo.**

set / demo

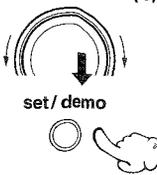
- Dopo aver immesso la cifra delle ore con la procedura ai passi 1 e 2 immettere la cifra dei minuti usando la stessa procedura
- Se si commette un errore premere il tasto **menu** e riprendere dalla fase 2

### 4 Eseguire l'impostazione desiderata.

*Per la riproduzione col timer o la riproduzione col timer AI*

**1 Selezionare il modo.**

(1) Selezionare "PLAY" o "AI PLAY".



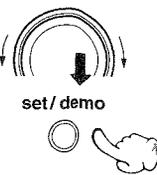
① "PLAY"  
(Riproduzione col timer)

② "REC"  
③ "AI PLAY"  
(Riproduzione col timer con aumento graduale del volume)

(2) Impostarlo.

**2 Selezionare la sorgente d'ingresso.**

(1) Selezionare la sorgente da riprodurre.



① "TUNER"  
(Programmi radiofonici)

② "CD"

③ "MD"

④ "TAPE"

⑤ "AUX"  
(Ingresso esterno/video ecc)

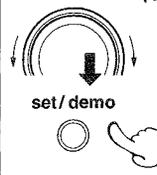
(2) Impostarlo.

*Continua alla pagina seguente.*

*Per la registrazione via timer*

**1 Selezionare il modo.**

(1) Selezionare "REC".



① "PLAY"

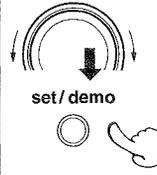
② "REC"

③ "AI PLAY"

(2) Impostarlo.

**2 Selezionare la sorgente d'ingresso.**

(1) Selezionare che cosa registrare.



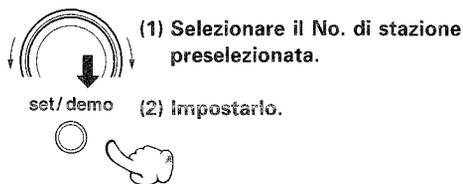
① "TUNER"  
(Trasmissioni radio)

② "AUX"  
(Ingresso esterno/video ecc)

(2) Impostarlo.

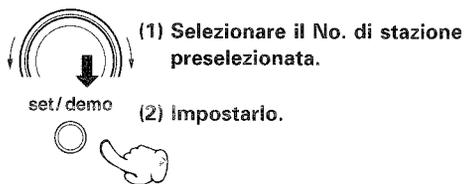
*Continua alla pagina seguente.*

- ③ Selezionare la stazione radio (solo qualora sopra sia stato selezionato TUNER).



- Quando l'impostazione del timer viene completata premendo il tasto **set/demo**, viene visualizzata l'indicazione **"COMPLETE !"**
- Se si sceglie **"PLAY"**, la riproduzione via timer riprende dal volume usato al momento in cui era stato impostato il modo di attesa Standby

- ④ Selezionare la stazione radio (solo qualora sopra sia stato selezionato TUNER).



- ⑤ Selezionare l'apparecchiatura di registrazione.

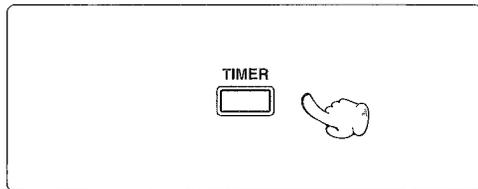


- Quando l'impostazione del timer viene completata premendo il tasto **set/demo**, viene visualizzata l'indicazione **"COMPLETE !"**
- Durante la registrazione via timer la riproduzione non ha luogo. Se si desidera ascoltare il suono che sta venendo registrato, girare la manopola **volume/multi control** o premere il tasto **VOLUME** del telecomando e regolare il volume di ascolto



Per controllare o modificare il contenuto della prenotazione, riprendere l'operazione dall'inizio.

## 5 Impostare il funzionamento del timer.

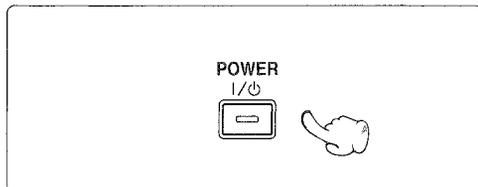


Ciascuna pressione cambia la funzione del timer nella sequenza seguente.

- ① "O.T.T."
- ② "PROG. 1"
- ③ "PROG. 2"
- ④ "PROG. 1 2"
- ⑤ Spento

- Premere il tasto **TIMER** del telecomando più volte sino a che non viene visualizzata l'indicazione **"PROG. 1"**, **"PROG. 2"** o **"PROG. 1 2"**
- Per cancellare la prenotazione del timer dopo che è stata attivata, premere il tasto **TIMER** ad unità accesa in modo che tutti gli indicatori legati al timer si spengano. (Le impostazioni fatte qui sopra rimangono in memoria)

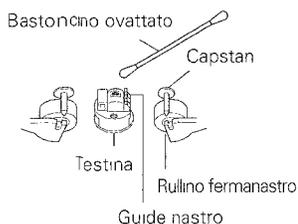
## 6 Portare l'unità nel modo di attesa.



- Quando l'unità si porta nel modo di attesa, l'indicatore **standby/timer** si illumina di luce verde
- Se viene a mancare la corrente o il cavo di alimentazione viene scollegato dopo che la prenotazione del timer ha avuto luogo, l'indicatore **standby/timer** lampeggia di luce verde. In questo caso, l'impostazione dell'ora esatta deve venire ripresa dall'inizio

## Manutenzione

### Pulizia delle testine



### Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina, i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina, i capstan ed i rullini fermanastro

### Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).



Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione e regolata con esattezza: ad esempio le guide del nastro. Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

### Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc. dato che essi possono rovinarne le finiture.

### Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

## Riferimento

### Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura. In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora spenta e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata. Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:

Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad un caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

### Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure:

1. Togliere il CD dall'unità.
2. Premere il tasto MD ►/II.

MD NO DISC

3. Premere il tasto CD ►/II.

CD NO DISC

4. Attendere qualche secondo e controllare che il display diventi come mostrato nella figura.
5. Attendere alcuni secondi e spegnere l'unità.

### Funzione di protezione della memoria

**Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.**

Visualizzazione orologio

**I contenuti della memoria che vengono perduti non prima di un giorno dopo che la spina del cavo di alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.**

### Sezione Amplificatore

Condizione POWER (ON o STANDBY). Ultima selezione fatta, Valore controllo volume, Livelli dei toni, Livello di uscita AUX, impostazione della funzione di risparmio energetico.

### Sezione Sintonizzatore

Banda di ricezione, Frequenza, Stazioni preselezionate, Sintonizzazione Auto/mono, Impostazione del timer.

### Unità registratore a cassette

Direzione di scorrimento, TAPE EQ, Modo reverse.

### Registratore di Minidisc

Modo di registrazione, velocità di registrazione.

## Precauzioni riguardanti i dischi

### Manipolazione dei dischi

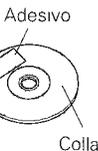
Tenere i dischi in modo che non tocchino la superficie di riproduzione

Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco



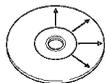
### Pulizia

Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone



### Conservazione

Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua custodia



## Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

Durante la riproduzione il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla. Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

## Accessori per dischi

Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema perché superflui e possibile fonte di danni.

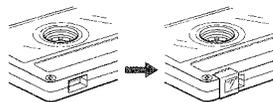
## Dischi che possono venire riprodotti con quest'unità

CD da 12 e 8 cm e la porzione audio di dischi CD-G, CD-EG e CD-EXTRA. Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC ad esempio quelli che portano il marchio  sull'etichetta.

## Note sui nastri a cassetta

### Linguetta di sicurezza (dispositivo di protezione dalla registrazione)

Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.

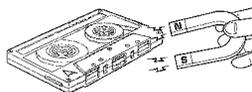


Per reregistrare

Applicare il nastro solo sulla posizione dove la linguetta è stata rimossa.

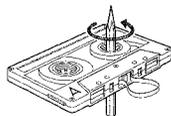
### Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Protegeteli inoltre da campi magnetici.



### Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela stringendo il nastro.



### 1. Nota su nastri lunghi

Non fare uso di cassette più lunghe di 90 minuti, dato che il loro nastro è molto sottile e si spezza facilmente causando vari problemi meccanici.

### 2. Nastri senza fine

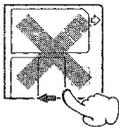
Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

## Come trattare e conservare i MD

Siccome il MD è alloggiato in una cartuccia di contenimento, può essere maneggiato senza preoccupazioni per quanto riguarda la polvere o le impronte digitali. Tuttavia, fare attenzione perché una cartuccia macchiata o imbrattata potrebbe non funzionare correttamente. Per godere a lungo la qualità di un bel suono, si raccomanda di osservare i punti seguenti.

### Non toccare il disco direttamente.

Non toccare il disco dopo aver aperto a mano l'otturatore. La cartuccia potrebbe danneggiarsi se aperta con la forza.



### Posizione di memorizzazione

Non lasciare i MD in posti dove la temperatura e/o l'umidità siano estremamente alti (per esempio, esposti alla luce diretta del sole).

### Contromisure per la polvere

L'otturatore della cartuccia del dischetto e permanentemente in posizione di apertura intanto che il disco viene caricato nell'apparecchio. Di conseguenza, per evitare che la polvere penetri all'interno del disco, immediatamente dopo aver completato la registrazione o la riproduzione, estrarre il disco dall'unità.

### Nota sugli accessori dei dischi

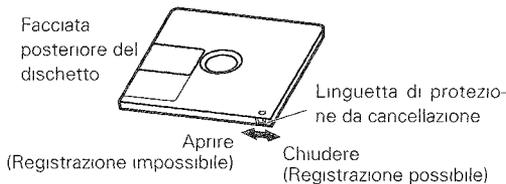
Non usare pulitori per lenti, dato che essi possono guastare l'unità.

### Cura

Periodicamente strofinare via polvere e sporizia aderenti alla cartuccia, usando un panno asciutto.

### Linguetta di protezione da cancellazione

Per proteggere i contenuti registrati dai rischi di cancellazione accidentale, impostare in posizione aperta la linguetta di protezione da cancellazione che si trova sul dischetto. Riportare la linguetta nella sua posizione d'origine quando si desidera registrare i segnali sul disco.



### Nota sull'etichetta delle cartucce

Fare bene aderire le etichette su ciascun angolo così che non si stacchino.

## Avvertenza sui dati MD-Clip

Non tentare di registrare o editare dischi che contengono dati MD-Clip, ad esempio immagini, ecc. I dati MD-Clip possono altrimenti venir perduti.

## Sezione lettore di CD

Problema	Rimedio
Un CD viene inserito nel lettore ma non può essere riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inserire il disco correttamente, con l'etichetta rivolta verso l'alto</li> <li>● Pulire il disco con riferimento a "Precauzioni riguardanti i dischi" → [78]</li> <li>● Far riferimento a "Avvertenza riguardante la condensa" e far evaporare la condensa accumulata → [77]</li> </ul>
Il suono non viene riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Premere il tasto <b>CD ▶/II</b></li> <li>● Pulire il disco con riferimento a "Precauzioni riguardanti i dischi" → [78]</li> </ul>
Si verificano salti di suono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulire il disco con riferimento a "Precauzioni riguardanti i dischi" → [78]</li> <li>● Installare l'unità in un posto non soggetto a vibrazioni</li> </ul>

## Registratore a cassette

Problema	Rimedio
La pressione del tasto di riproduzione non dà inizio alla riproduzione stessa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione" → [77]</li> <li>● Il nastro è troppo avvolto strettamente a causa di irregolarità nel suo avvolgimento sul rocchetto</li> <li>● Provare a riprodurre un altro nastro</li> </ul>
I tasti di funzione non rispondono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Premere i tasti di funzione almeno 3 secondi dalla chiusura del vano portacassette → [22]</li> <li>● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro → [22]</li> </ul>
Il vano portacassette non può venire aperto premendo "▲ push open".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Premere il tasto a unità ferma</li> <li>● Reinizializzare il microprocessore → [80]</li> </ul>
Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione" → [77]</li> <li>● Provare ad usare un altro nastro</li> </ul>
Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il livello di registrazione non è regolato correttamente mentre si registra il segnale ricevuto dai terminali AUX</li> <li>Regolare il livello di ingresso AUX → [69]</li> </ul>
Rumore di livello apprezzabile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Smagnetizzare la testina consultando la sezione "Manutenzione" → [77]</li> <li>● Allontanare il sistema da elettrodomestici e televisori</li> <li>● Attivare la funzione <b>TAPE EQ.</b> → [23]</li> </ul>
Il suono oscilla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione" → [77]</li> <li>● Riavvolgere il nastro navvogliendolo, facendolo avanzare rapidamente o riproducendolo sino alla fine → [22] → [23]</li> </ul>
La registrazione non può essere eseguita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Usare una cassetta dalle linguette di protezione della registrazione intatte → [78]</li> <li>● Chudere completamente il vano portacassette → [22]</li> <li>● Impostare il selettore d'ingresso sulla sorgente da registrare → [35]</li> <li>● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro → [22]</li> </ul>

## Unità di telecomando

Problema	Rimedio
Non è possibile il comando da telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sostituire le pile scariche con pile nuove → [13]</li> <li>● Adoperare l'unità all'interno del raggio di telecomando → [13]</li> </ul>

**Messaggi visualizzati e contromisure relative**

Messaggio Visualizzato	Significato
<b>BLANK DISC</b>	● Il disco MD non è registrato
<b>BUFFER OVER</b>	● Si è tentato di registrare più di 100 brani da un CD entro 74 minuti e ad alta velocità
<b>CAN'T EDIT</b>	● Si è tentato l'editing di un brano troppo breve
<b>DISC ERROR</b>	● Il contenuto della UTOC* non è normale. Eseguire l'operazione di cancellazione completa "ALL REASE" → [56] Se questa fosse impossibile usare un altro disco MD
<b>DISC FULL</b>	● Il disco non possiede più spazio registrabile o si è tentato di registrare il 256° brano. Usare un altro disco MD. Tenere presente che non si possono registrare più di 255 brani per disco.
<b>FULL</b>	● Si è tentato di scegliere il 33° brano in "O ERASE" o "Q MOVE" → [52] → [56]
<b>MD WRITING</b>	● I dati legati al montaggio o alla registrazione stanno venendo scritti sul disco MD
<b>NO TRACKS</b>	● Il disco MD non contiene alcun brano ed ha solo un titolo
<b>PGM FULL</b>	● Si è tentato di impostare il 33° brano durante la programmazione di CD o dischi MD → [37]
<b>PGM Mode</b>	● Si è tentato di iniziare la riproduzione causale, la registrazione ad alta velocità (CD → MD) o l'editing di un disco MD nel modo di programmazione. Uscire dal modo di programmazione prima di tentare di fare queste operazioni → [40]
<b>PLAY ONLY</b>	● Si è tentato di registrare segnali su di un disco MD di sola lettura. Usare un disco MD registrabile.
<b>PROTECTED</b>	● Il disco MD in uso è protetto dalla registrazione. Abilitare la registrazione → [79] La cassetta in uso è stata protetta dalla registrazione spezzando la linguetta di protezione dalla registrazione. Coprire il foro lasciato dalla linguetta con una spezzina di nastro adesivo → [78]
<b>RANDOM Mode</b>	● Si è tentato di usare la registrazione MD O T E o TAPE O T E mentre l'unità si trovava nel modo di riproduzione casuale da CD. Uscire dal modo di riproduzione casuale → [40]
<b>READING</b>	● I dati TOC* stanno venendo letti
<b>SCMS</b>	● Si è tentata la registrazione di segnale digitale da una sorgente protetta dalla duplicazione col sistema SCMS. Essa non può venire registrata.
<b>TEXT FULL</b>	● Si è tentata la visualizzazione di testi da un disco CD-TEXT che contiene più di 1 kB di testi.
<b>TITLE FULL</b>	● Si è tentata l'impostazione di un titolo che supera il massimo numero concesso di caratteri. Esso è di 1792 caratteri per disco e 80 caratteri per brano (inclusi quelli "LP").
<b>Un punto interrogativo "?" lampeggia.</b>	● Esso è un messaggio di conferma di una impostazione o di un'operazione di montaggio di dischi MD.

\* Ogni disco MD contiene oltre ai dati audio dei dati chiamati TOC (Table of Contents, o indice in inglese). I dati TOC corrispondono appunto all'indice di un libro ed includono dati non modificabili oltre al numero dei brani, alla loro durata, alle informazioni su caratteri, ecc.

Oltre ai dati TOC, ogni disco MD registrabile contiene anche dati chiamati UTOC. Anch'essi includono dati non modificabili oltre al numero dei brani, alla loro durata, alle informazioni su caratteri, ecc.

**Unità Principale****[Sezione Amplificatore]**

Potenza di uscita effettiva durante il modo di STEREO (1 kHz, 10% T.H.D. a 6 Ω) .....	25 W + 25 W
Potenza di uscita nominale durante il modo di STEREO (1 kHz, 0,7% T.H.D. a 6 Ω) .....	18 W + 18 W
Risposta in frequenza AUX .....	40 Hz-50 kHz (0 dB ~ -3dB)

**[Sezione sintonizzatore]****Sezione sintonizzatore FM**

Gamma di frequenze di sintonizzazione .....	87,5 MHz ~ 108 MHz
--	--------------------

**Sezione sintonizzatore AM**

Gamma di frequenze di sintonizzazione .....	531 kHz ~ 1,602 kHz
--	---------------------

**[Registratore di Minidisc]**

Laser .....	A semiconduttori
Sovra campionamento .....	8 fs (352,8 kHz)
Lunghezza onda laser .....	da 765 a 805 nm
Classe potenza laser .....	Classe 3B(ICE)
Metodo di registrazione ... Metodo di scrittura a modulazione di campo	
Compressione audio .....	ATRAC, ATRAC 3
Conversione D/A .....	1 Bit

**[Sezione lettore di CD]**

Laser .....	A semiconduttori
Sovra campionamento .....	8 fs (352,8 kHz)
Lunghezza onda laser .....	da 760 a 800 nm
Classe potenza laser .....	Classe 3A(ICE)
Conversione D/A .....	1 Bit

**[Registratore a cassette]**

Piste .....	4-piste, 2-canali stereo
Sistema di registrazione .....	Sistema di polarizzazione di corrente alternata (Frequenza: 105 kHz)

**Testine**

Testina di riproduzione/registrazione .....	1
Testina di cancellazione .....	1
Motori .....	1
Wow & flutter .....	0,2 % (W.R.M.S.)
Tempo di riavvolgimento .....	Circa 110 sec. (nastro C-60)

**[Generalità]**

Consumo .....	90 W
Dimensioni .....	L : 180 mm A : 255 mm P : 317 mm
Peso (netto) .....	5,6 kg

**Diffusori**

Cassa .....	Tipo Bass-Reflex
Configurazione	
Woofer .....	120 mm a cono
Tweeter .....	25 mm a cupola
Impedenza .....	6 Ω
Livello massimo d'ingresso .....	30 W
Dimensioni .....	L : 150 mm A : 255 mm P : 215 mm
Peso (netto) .....	2,3 kg(1 pezzo)



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congelata) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.

**KENWOOD****Per vostra referenza**

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello \_\_\_\_\_ Numero di serie \_\_\_\_\_